



បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង AIA ComCare

តារាងមាតិកា

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង	1
I. និយមន័យ	1
II. កម្មវត្ថុនៃការធានា	7
1. ការចូលរួមជាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង	7
2. ការបញ្ចប់ភាពជាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង	8
3. ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីសុខភាព	8
III. វិសាលភាពធានារ៉ាប់រង	9
1. អត្ថប្រយោជន៍ការពារគ្រួសារ	9
2. អត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទា	9
3. អត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាព និងការងារបួសបង្គុយដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ	10
4. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺ	10
5. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ	11
IV. អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង	13
V. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង	15
1. វិធីសាស្ត្រនៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង	15
2. អត្រាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង	15
3. ការខកខានក្នុងការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង	15
4. រយៈពេលអនុគ្រោះ	15
5. រូបិយប័ណ្ណ និងមធ្យោបាយបង់ប្រាក់	16
6. បន្ទុកថ្លៃចំណាយនានាដែលកំណត់ដោយបទប្បញ្ញត្តិ ឬច្បាប់	16
VI. ករណីមិនធានា	16
1. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍ការពារគ្រួសារ	16
2. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទា	16
3. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាព និងការងារបួសបង្គុយដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ	17
4. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ	18
5. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ	19
6. ករណីមិនធានាពាក់ព័ន្ធនឹងទណ្ឌកម្មអន្តរជាតិ	22
VII. ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានា	22
VIII. លក្ខណៈសម្បត្តិរបស់អ្នកទទួលបាន	22
IX. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង	23
X. ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង	23
XI. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង	23

1. សិទ្ធិក្នុងការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង.....	23
2. រយៈពេលពិចារណាចុងក្រោយ	23
XII. ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង	24
1. សិទ្ធិក្នុងការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង	24
2. ករណីមិនអាចជំទាស់បាន.....	24
3. ការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ និង/ឬ ភេទ	25
XIII. ការទាមទារសំណង	25
1. លក្ខណៈសម្បត្តិរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំទាមទារសំណង	25
2. នីតិវិធីនៃការផ្តល់ព័ត៌មាន.....	25
3. ការផ្តល់ឯកសារ ឬភស្តុតាងក្នុងការដោះស្រាយសំណង	25
4. រយៈពេលអតិបរមានៃការទូទាត់សំណងជូនអតិថិជន.....	27
5. របៀបទូទាត់សំណង	27
6. ករណីកុមារជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង.....	27
XIV. ការរក្សាការព័ត៌មានសម្ងាត់.....	28
XV. ការផ្សះផ្សាវិវាទ	28
1. នីតិវិធីដោះស្រាយបណ្តឹងអតិថិជន	28
2. នីតិវិធីនៃការផ្សះផ្សាវិវាទ	28
XVI. ជេនយុត្តាធិការ	28
XVII. ខ និចលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ	28
ឧបសម្ព័ន្ធ I – តារាង Lund និង Browder.....	31
ឧបសម្ព័ន្ធ II – តារាងជំងឺឆ្លងឆ្មារ	31



បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

AIA ComCare

I. និយមន័យ

នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ពេលណាដែលបរិបទតម្រូវឱ្យវាក្យស័ព្ទមានភេទប្រុស ត្រូវអនុវត្តចំពោះវាក្យស័ព្ទភេទស្រីផងដែរ ហើយវាក្យស័ព្ទជាងករចនៈ ត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងវាក្យស័ព្ទជាពហុវចនៈដែរ ហើយវាក្យស័ព្ទខាងក្រោមត្រូវមានអត្ថន័យដូចតទៅ៖

1. **គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ** មានន័យថាហេតុការណ៍ដែលកើតឡើងភ្លាមៗ ដោយអចេតនា ដោយចៃដន្យ ខុសធម្មតា និងជាព្រឹត្តិការណ៍ជាក់លាក់មួយដែលបានកើតឡើងនៅពេលវេលា និងទីកន្លែងមួយដែលអាចកំណត់បាន និងមិនពាក់ព័ន្ធនឹងមូលហេតុដទៃផ្សេងទៀត ដែលជាមូលហេតុតែមួយគត់ដែលបង្កឱ្យមានរបួសរូបរាងកាយនេះ។
2. **ពិការភាពដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ក្រុមទី 1** មានន័យថាការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយបាន ជាមធ្យោបាយនៃ៖
 - (i) ជើង ឬដៃម្ខាង ឬ
 - (ii) ភ្នែកម្ខាង ឬ
 - (iii) មេដៃទាំងសងខាង (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំនៃមេដៃនីមួយៗ) ឬ
 - (iv) មេជើងទាំងសងខាង (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំនៃមេជើងនីមួយៗ) ឬ
 - (v) ម្រាមដៃទាំងបួន (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំនៃម្រាមដៃនីមួយៗ) និងមេដៃមួយ (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំនៃមេដៃ) នៃដៃតែម្ខាង ឬ
 - (vi) ម្រាមជើងទាំងបួន (យ៉ាងតិចណាស់ 1 សន្លាក់ ឬថ្នាំនៃម្រាមជើងនីមួយៗ) និងមេជើងមួយ (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំនៃមេជើង) នៃជើងតែម្ខាង ឬ
 - (vii) ការស្តាប់លឺនៃត្រចៀកម្ខាង ឬ
 - (viii) មេដៃទាំងមូល (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំនៃមេដៃ) ឬ
 - (ix) ម្រាមដៃចង្កូល (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំ) ឬ
 - (x) ម្រាមដៃកណ្តាលទាំងមូល (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំ) ឬ
 - (xi) ម្រាមដៃនាងទាំងមូល (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំ) ឬ
 - (xii) ម្រាមកូនដៃទាំងមូល (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំ)។
3. **ពិការភាពដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ក្រុមទី 2** មានន័យថាការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយបាន ជាមធ្យោបាយនៃ៖
 - (i) ជើង ឬដៃទាំងសងខាង ឬ
 - (ii) ភ្នែកទាំងសងខាង ឬ
 - (iii) ជើង ឬដៃម្ខាងភ្នែកម្ខាង ឬ
 - (iv) សមត្ថភាពក្នុងការនិយាយ ឬ
 - (v) ការស្តាប់លឺនៃត្រចៀកទាំងសងខាង។

4. រូបសប្បដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ សំដៅដល់មរណភាព ឬរូបសដែលបណ្តាលដោយផ្ទាល់មកពីរូបសរូបរាងកាយ និងដែលកើតឡើងក្នុងកំឡុងពេល 90 (កៅសិប) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃគ្រោះថ្នាក់។
 5. កំពុងបំពេញការងារជាសមាជិកនៃស្ថាប័ន មានន័យថាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងណាម្នាក់ដែលកំពុងបំពេញ ការងារជាសមាជិកនៃស្ថាប័ន ហើយមិនបានកំពុងបំពេញការងារផ្ទុយពីការណែនាំតាមផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងត្រូវ៖
 - (i) បំពេញការងារតាមមុខតំណែងធម្មតារបស់គាត់ និង
 - (ii) បំពេញការងារតាមចំនួនម៉ោងការងារធម្មតារបស់គាត់ និង
 - (iii) បំពេញការងារនៅទីកន្លែងធ្វើការធម្មតារបស់គាត់ ឬទីតាំងដែលតម្រូវឱ្យគាត់ធ្វើដំណើរទៅ និង
 - (iv) មិនគួរសុំច្បាប់សម្រាកដោយជំងឺ លើសពី 2 សប្តាហ៍ក្នុងកំឡុងពេលមួយឆ្នាំចុងក្រោយ។
 6. ទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង សំដៅដល់ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការធានារ៉ាប់រងដែលបានទិញ ដូចដែលបានចែងនៅលើ វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬដូចដែលបានកែសម្រួលនៅលើបង្គិលខណ្ឌមួយ។
 7. រយៈពេលវាយតម្លៃ គឺជារយៈពេលមួយដែលក្រុមហ៊ុននឹងវាយតម្លៃលើលក្ខខណ្ឌមួយ មុនពេលសម្រេចថាតើ លក្ខខណ្ឌនោះ មានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែលត្រូវបាត់ទុកថាមានលក្ខណៈអចិន្ត្រៃយ៍ដែរ ឬទេ។ រយៈពេលវាយតម្លៃ នឹងត្រូវមានរយៈពេលអប្បបរមាដែលបានកំណត់ក្នុងនិយមន័យពាក់ព័ន្ធ និងមិនត្រូវមានរយៈពេលលើសពី 12 (ដប់ ពីរ) ខែឡើយ (ប្រសិនបើតស៊ូតាងតម្រូវទាំងអស់ត្រូវបានដាក់ជូនរួចរាល់)។
 8. អ្នកទទួលផល សំដៅដល់តតិយជនម្នាក់ ឬលើសពីនេះនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង ដែលត្រូវបានកំណត់ថាមានសិទ្ធិ ស្របច្បាប់ក្នុងការទទួលអត្ថប្រយោជន៍ពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
 9. រូបសរូបរាងកាយ មានន័យថាលក្ខណៈមិនប្រក្រតីនៃរូបរាងកាយដែលកើតមានឡើងក្នុងកំឡុងពេលដែលបណ្ណ សន្យារ៉ាប់រងនេះមានសុពលភាព និងបានកើតឡើងដោយផ្ទាល់ និងឯករាជ្យពីមូលហេតុទាំងឡាយដូចជា ដោយ អំពើហិង្សា ពីខាងក្រៅ អាចមើលឃើញ និងដោយចៃដន្យតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនមែនបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬមេរោគ ណាមួយឡើយ។
 10. ច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សំដៅដល់ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់ដែលមាន និងត្រូវបានអនុវត្តនៅព្រះរាជា ណាចក្រកម្ពុជា និង/ឬ រាល់វិសោធនកម្មដែលពាក់ព័ន្ធ។
 11. វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង សំដៅដល់ឯកសារដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុន ដើម្បីបញ្ជាក់ថាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបាន ទិញការធានារ៉ាប់រងពីក្រុមហ៊ុន។
 12. ក្រុមហ៊ុន សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុន អេ អាយ អេ (ខេមបូឌា) ឡាយហ្វ អ៊ិនស្តរេន ម.ក។
 13. ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយបានជារៀងរហូត មានន័យថាការបាត់បង់ភ្នែកម្ខាង ឬទាំងពីរ សំដៅដល់ការបាត់បង់ផ្នែកអវៈយវៈនៃភ្នែក ឬពីការភ្នែកទាំងស្រុង ការបាត់បង់ដៃម្ខាង ឬទាំងសងខាង សំដៅដល់ ការបាត់បង់ចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកដៃឡើងទៅ ការបាត់បង់ជើងម្ខាង ឬទាំងសងខាង សំដៅដល់ការបាត់បង់ចាប់ពី ផ្នែកខាងលើនៃកជើងឡើងទៅ ការបាត់បង់ការស្តាប់លឺ ឬសមត្ថភាពក្នុងការនិយាយ មានន័យថាការបាត់បង់ ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយបានជារៀងរហូតនៃការស្តាប់លឺ ឬសមត្ថភាពក្នុងការនិយាយ។
- ក្រោមនិយមន័យនេះ ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយបានជារៀងរហូតក៏មានន័យថាការបាត់បង់ សមត្ថភាពប្រើប្រាស់អវៈយវៈដូចជាដៃម្ខាង ឬដៃទាំងសងខាង ជើងម្ខាង ឬជើងទាំងសងខាង ដែលមានការបញ្ជាក់ ត្រឹមត្រូវពីមន្ទីរពេទ្យ ដែលបានចុះបញ្ជីការយ៉ាងហោចណាស់ត្រឹមថ្នាក់ខេត្តថា ស្ថានភាពពិការនេះមានរយៈពេល យ៉ាងហោចណាស់ 6 (ប្រាំមួយ) ខែ។ ការបញ្ជាក់អំពីការបាត់បង់នេះ អាចត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលណាក៏បាន ក្នុង កំឡុងរយៈពេលនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងនាពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាព។

14. ការវះកាត់ដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង មានន័យថាជាការវះកាត់ផ្សេងៗ ដែលបានកំណត់ ឬបញ្ជាក់ក្នុងតារាងជំងឺ ធ្ងន់ធ្ងរ (ឧបសម្ព័ន្ធ II) ។
15. ប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ មានន័យថាជាប្រភេទនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ដូចមានកំណត់ក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ (ឧបសម្ព័ន្ធ II) ។
16. អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ គឺជាពេលដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង បានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាទទួលការរង គ្រោះពីជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមួយ ឬបានឆ្លងកាត់ការវះកាត់ដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមួយដូចដែលមាន កំណត់នៅក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ (ឧបសម្ព័ន្ធ II) ។
17. ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ មានន័យថាការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យដាក់លាក់មួយដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅ ផ្អែកទៅលើភស្តុតាង ដែលដូចគ្នាទៅនឹងនិយមន័យនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ឬប្រសិនបើគ្មានភស្តុតាងដាក់លាក់ រោគវិនិច្ឆ័យត្រូវផ្អែកលើ ភស្តុតាងនៃវិទ្យាសាស្ត្រ គ្លីនិក ជាលិកាសាស្ត្រ ឬមន្ទីរពិសោធន៍ដែលបានទទួលស្គាល់ដោយក្រុមហ៊ុន។ រោគវិនិច្ឆ័យ នេះ ត្រូវតែទទួលស្គាល់ដោយនាយកផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្ររបស់ក្រុមហ៊ុនដែលសម្ពាងលើភស្តុតាងវេជ្ជសាស្ត្រ ដែលបាន ផ្តល់ដោយសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬភស្តុតាងបន្ថែមណាមួយដែលគាត់អាចនឹងត្រូវការ។

ក្នុងករណីដែលមានជម្លោះ ឬភាពមិនយល់ស្របគ្នាពាក់ព័ន្ធនឹងភាពសមស្រប ឬភាពត្រឹមត្រូវនៃរោគវិនិច្ឆ័យនេះ ក្រុមហ៊ុនត្រូវមានសិទ្ធិទាមទារឱ្យមានការពិនិត្យលើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬលើភស្តុតាងដែលត្រូវបាន ប្រើសម្រាប់រោគវិនិច្ឆ័យនេះ ដោយអ្នកជំនាញឯករាជ្យក្នុងវិស័យសុខាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធហើយដែលត្រូវបាន ជ្រើសរើសដោយក្រុមហ៊ុន។ ហើយសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និងក្រុមហ៊ុនត្រូវជាប់កាតព្វកិច្ចគោរពតាម គំនិតយោបល់របស់អ្នកជំនាញទៅលើរោគវិនិច្ឆ័យនោះ ។
18. ការអនុញ្ញាតចេញពីមន្ទីរពេទ្យ មានន័យថាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងចាកចេញពីមន្ទីរពេទ្យ បន្ទាប់ពីការ បំពេញគ្រប់លក្ខខណ្ឌព្យាបាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យដើម្បីបញ្ចប់ការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និងការទូទាត់ថ្លៃចំណាយដែល នៅសល់ ដោយមិនតម្រូវឱ្យសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យទៀតនោះទេ។
19. កាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង មានន័យថាកាលបរិច្ឆេទសម្រាប់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែល មាននៅលើរបាយការណ៍ទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ឬការជូនដំណឹងពីក្រុមហ៊ុន។
20. កាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលបានសិទ្ធិជាសមាជិក មានន័យថាកាលបរិច្ឆេទដែលបុគ្គលណាម្នាក់បានក្លាយជាសមាជិក ដូចដែលបានចែងនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិកដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព។
21. បង្ខំលេខ មានន័យថាការប្រែប្រួល ឬកែប្រែលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
22. រយៈពេលអនុគ្រោះ មានន័យថារយៈពេល 30 (សាមសិប) ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្ទាប់។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងត្រូវបន្តសុពលភាព អនុវត្តក្នុងកំឡុងពេលរយៈពេលអនុគ្រោះនេះ។
23. អាការៈជំងឺ ឬការវះកាត់ក្រុមទី 1 មានន័យថាជាអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមានស្ថានភាព ដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងជំងឺ ធ្ងន់ធ្ងរ (ឧបសម្ព័ន្ធ II)។
24. អាការៈជំងឺ ឬការវះកាត់ក្រុមទី 2 មានន័យថាអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមានស្ថានភាពធ្ងន់ធ្ងរ ដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងជំងឺ ធ្ងន់ធ្ងរ (ឧបសម្ព័ន្ធ II)។
25. មន្ទីរពេទ្យ សំដៅទៅស្ថាប័នវេជ្ជសាស្ត្រដែលមាននៅក្នុងបញ្ជី ដែលក្រុមហ៊ុនអាចនឹងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនៅថ្ងៃអនាគត ឬជាស្ថាប័នវេជ្ជសាស្ត្រដែលបានបង្កើតនិងចុះបញ្ជី សម្រាប់ការថែរក្សានិងព្យាបាលជំងឺ និងអ្នករងរបួសដែលត្រូវបង់ ថ្លៃសម្រាប់ព្យាបាល ដែលត្រូវ៖

(i) មានគ្រឿងបរិក្ខារសម្រាប់ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ និងការវះកាត់ធំៗ ឬ

- (ii) ផ្តល់សេវាថែទាំ 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃដោយគិលានុបដ្ឋាយិកាដែលចុះបញ្ជីការ និងបានបញ្ចប់ការសិក្សា ឬ
- (iii) ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេស ហើយ
- (iv) មិនមែនគ្រាន់តែជាគ្លីនិកឯកទេសដូចជា កន្លែងសម្រាប់អ្នកញៀនថ្នាំ និងស្រា កន្លែងមើលថែទាំ កន្លែងសម្រាក កន្លែងថែទាំអ្នកជំងឺ កន្លែងថែទាំចាស់ជរា ឬប្រភេទកន្លែងស្រដៀងគ្នា។

26. **ការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ** សំដៅទៅការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យដែលមានអាជ្ញាបណ្ណត្រឹមត្រូវ រយៈពេលចាប់ពី 6 (ប្រាំមួយ) ម៉ោងជាប់គ្នាឡើងទៅ ដោយភ្ជាប់ជាមួយនឹងឯកសារបញ្ជាក់ពីការគិតថ្លៃបន្ទប់ និងការសម្រាក ដោយការសម្រាកនេះត្រូវសមហេតុផល។
27. **ការវះកាត់** មានន័យថាការវះកាត់លើរូបរាងកាយបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យតែមួយគត់។
28. **កិច្ចសន្យារ៉ាប់រង** សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលធ្វើឡើងដោយក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលតាមរយៈនោះ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងព្រមទទួលនូវហានិភ័យជាក់លាក់ណាមួយ ដោយទទួលមកនូវការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងពីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
29. **បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង** សំដៅដល់ឯកសារចងក្រងកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុន ដោយមានកំណត់ពីខ្លឹមសារសំខាន់ និងចែងពីលក្ខខណ្ឌលម្អិតដែលបានព្រមព្រៀងរវាងក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅក្នុងកិច្ចសន្យារ៉ាប់រង។
30. **សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង** សំដៅទៅដល់សមាជិកនៃស្ថាប័នរបស់អ្នក ដែលបានចូលរួមនៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដូចដែលបានចែងនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក។
31. **ការបាត់បង់ការស្តាប់លឺ** មានន័យថាការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយបានជារៀងរហូតនៃការស្តាប់លឺ ដែលការបាត់បង់នេះមានកម្រិតហួសពី 80 ដេស៊ីបែល ចំពោះគ្រប់ប្រេកង់នៃការស្តាប់លឺនៃត្រចៀកទាំងសងខាងឬម្ខាង។ ភស្តុតាងតាមផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងទម្រង់នៃការធ្វើតេស្តការស្តាប់លឺ និងកម្រិតសម្លេងដែលអាចស្តាប់លឺ ត្រូវផ្តល់ជូន និងបញ្ជាក់ដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញខាងផ្នែកត្រចៀក ច្រមុះ និងបំពង់ក (ENT) ដែលក្រុមហ៊ុនទទួលស្គាល់។
32. **ការបាត់បង់សមត្ថភាពក្នុងការនិយាយ** មានន័យថាការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយបានជារៀងរហូតនៃសមត្ថភាពក្នុងការនិយាយ ដោយតម្រូវឱ្យអនុវត្តរយៈពេលវាយតម្លៃចំនួន 6 (ប្រាំមួយ) ខែ។ ភស្តុតាងតាមផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រដែលបង្ហាញអំពីបញ្ហាបំពង់សម្លេងដើម្បីបញ្ជាក់ពីការរាងនេះ ត្រូវផ្តល់ជូនដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញខាងផ្នែកត្រចៀក ច្រមុះ និងបំពង់ក (ENT) ដែលក្រុមហ៊ុនទទួលស្គាល់។
33. **ភាពចាំបាច់ក្នុងការព្យាបាល** មានន័យថាការព្យាបាល សេវាកម្ម ឬដំណើរការដែលវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេសគិតថាសាកសម ស្របនឹងរោគវិនិច្ឆ័យ និងបទដ្ឋានទូទៅ។
34. **វេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេស** សំដៅដល់បុគ្គល ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការព្យាបាលតាមវេជ្ជសាស្ត្រលោកខាងលិច ដែលត្រូវបានចុះបញ្ជីការជាមួយគណៈកម្មការវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងប្រទេសដែលគាត់ផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ ឬរៀនកាន់នោះ និងជាអ្នកដែលប្រកបវិជ្ជាជីវៈក្នុងទំហំវិសាលភាពនៃអាជ្ញាបណ្ណ និងការបណ្តុះបណ្តាលក្នុងតំបន់ភូមិសាស្ត្រជាក់លាក់មួយ ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលខ្លួនអ្នក សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ប្តី ឬប្រពន្ធ ឬក្រុមគ្រួសាររបស់បុគ្គលទាំងនោះ។
35. **សមាជិក** សំដៅដល់បុគ្គលដែលបានចែងនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក។
36. **ចំណាត់ថ្នាក់សមាជិក** សំដៅដល់លំដាប់កម្រិតអត្ថប្រយោជន៍របស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងម្នាក់ៗ ដូចដែលបានចែងនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក។

37. ចំនួនយប់ ត្រូវបានរាប់ដោយរយៈពេលខុសគ្នានៃកាលបរិច្ឆេទចូលក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និងកាលបរិច្ឆេទចាកចេញពីមន្ទីរពេទ្យ ដោយអនុលោមតាម និយមន័យនៃការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ។
38. ក្រៅប្រទេស សំដៅលើតំបន់ដែលនៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។
39. ការខូចខាតប្រព័ន្ធប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍ជាមួយនឹងការបន្តនៃរោគសញ្ញាគ្លីនិក គឺជារោគសញ្ញានៃដំណើរការមិនប្រក្រតីនៃប្រព័ន្ធប្រសាទដែលកើតមាននៅពេលពិនិត្យ និងរំពឹងថាអាចបន្តកើតមានពេញមួយជីវិតរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ រោគសញ្ញាដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរួមមាន ការស្លឹក ពិការផ្នែកណាមួយនៃរូបរាងកាយ ការចុះខ្សោយតាមកន្លែងណាមួយ និយាយមិនច្បាស់ (ការលំបាកក្នុងការនិយាយ) និយាយមិនរួច (មិនអាចនិយាយបាន) ការពិបាកលេប (ការលំបាកក្នុងការលេប) ការចុះខ្សោយនៃភ្នែក ការលំបាកក្នុងការដើរ ខ្វះលទ្ធភាពក្នុងការប្រើប្រាស់ផ្នែកណាមួយនៃរូបរាងកាយឱ្យបានស្រួល ការញ័រ ប្រកាច់ រង្វង រង្វើរវាយ និងសន្លប់ (ការលែងដឹងខ្លួនរយៈពេលវែង)។
40. វេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅ មានន័យថាអ្នកប្រកបវិជ្ជាជីវៈវេជ្ជសាស្ត្រដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ មានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និងត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណក្នុងការប្រកបវិជ្ជាជីវៈពេទ្យតាមបែបបស្ចឹមប្រទេស និងអ្នកដែលប្រកបវិជ្ជាជីវៈក្នុងទំហំវិសាលភាពនៃអាជ្ញាបណ្ណ និងការបណ្តុះបណ្តាលក្នុងតំបន់ភូមិសាស្ត្រជាក់លាក់មួយ ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលខ្លួនអ្នកសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ប្តី ឬប្រពន្ធ ឬក្រុមគ្រួសាររបស់បុគ្គលទាំងនោះ។
41. ខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅទៅកាលបរិច្ឆេទដែល ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដូចនឹងកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
42. កាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គឺជាកាលបរិច្ឆេទដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមានសុពលភាព។ កាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ហើយជាកាលបរិច្ឆេទនៃខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង កាលបរិច្ឆេទនៃការបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ កាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គឺជាកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញបដិលេខនានា ដែលមានបង្ហាញក្នុងបដិលេខនីមួយៗរាល់ពេលដែលខសន្យា និងការធានារ៉ាប់រងដើមរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរជាបន្តបន្ទាប់។
43. ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គលដែលទិញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយអាចអនុវត្តបាននូវសិទ្ធិ និងជម្រើសគ្រប់យ៉ាងដែលមាននៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
44. ស្ថានភាពមុនពេលធានារ៉ាប់រង មានន័យថាជំងឺដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអ្នកបានដឹងអំពីវា។ សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអ្នក អាចត្រូវបានចាត់ទុកថាបានដឹងអំពីស្ថានភាពមុនពេលធានារ៉ាប់រង ដែលស្ថានភាពនេះជាស្ថានភាពមួយដែល៖
 - (i) សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួល ឬកំពុងទទួលបានការព្យាបាល ឬ
 - (ii) យោបល់វេជ្ជសាស្ត្រ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ ការថែទាំ ឬការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវបានណែនាំជូនអ្នក ឬ
 - (iii) មានរោគសញ្ញាច្បាស់ និងជាក់លាក់ត្រូវបានបង្ហាញ ឬ
 - (iv) វត្តមាននៃស្ថានភាពនោះ អាចមើលឃើញដោយបុគ្គលធម្មតាក្នុងកាលៈទេសៈមួយ។
45. ចំណាយមុនពេលធ្វើការវះកាត់ មានន័យថាសំណងនៃកម្រៃសេវាកម្មយ៉ាងសមហេតុផលសម្រាប់ការធ្វើតេស្តពិសោធន៍ ការធ្វើតេស្ត ECG ឬការស្នើអ៊ុច ដែលមានភាពចាំបាច់ក្នុងការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ហើយបានធ្វើឡើងដើម្បីធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យក្នុងរយៈពេលអតិបរមានៃចំនួនថ្ងៃ និងទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ហើយដែលត្រូវបានណែនាំដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេសដែលមានវិជ្ជាជីវៈច្បាស់លាស់។ នឹងមិន

មានសំណងណាមួយត្រូវបានផ្តល់ជូន ប្រសិនបើចំណាយលើការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនោះមិនបានតម្រូវឱ្យសមាជិកអ្នក ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវធ្វើការវះកាត់។

46. **ចំណាយក្រោយពេលធ្វើការវះកាត់** មានន័យថាសំណងនៃកម្រៃសេវាកម្មយ៉ាងសមហេតុផលសម្រាប់ការតាមដាន ស្ថានភាពក្រោយពេលធ្វើការវះកាត់ ដែលមានភាពចាំបាច់ក្នុងការព្យាបាលដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេសដែលមាន វិជ្ជាជីវៈច្បាស់លាស់ ភ្លាមៗបន្ទាប់ពីបានទទួលការអនុញ្ញាតចេញពីមន្ទីរពេទ្យ ក្នុងរយៈពេលចំនួនថ្ងៃអតិបរមា និងទឹក ប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ ចំណាយនេះ រួមទៅដល់ឱសថតាមវេជ្ជបញ្ជា ក្នុងកំឡុងពេលការតាមដានស្ថានភាពក្រោយពេលធ្វើការវះកាត់។

47. **អ្នកផ្តល់សេវា** សំដៅទៅអ្នកផ្តល់សេវាដែលត្រូវបានភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងដោយក្រុមហ៊ុនដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មក្រោមសេវា ជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅក្រៅប្រទេសនេះ។

48. **សមហេតុផល** នឹងមិនមានការផ្តល់ជូនសម្រាប់ការចំណាយលើការស្នាក់នៅដែលលើសពីកម្រិតទូទៅបើធៀបទៅ នឹងអ្នកផ្តល់សេវាដទៃទៀតក្នុងតំបន់ដែលផ្តល់ការព្យាបាល សេវាកម្ម ឬការផ្គត់ផ្គង់ដូចគ្នា ឬប្រហែលគ្នាសម្រាប់ របួសដូចគ្នា។ ក្រុមហ៊ុននឹងកំណត់កម្រិតនោះ ដោយផ្អែកលើបទពិសោធន៍ផ្ទាល់ខ្លួនសម្រាប់ករណីស្រដៀងគ្នា និង សម្រង់តម្លៃដែលក្រុមហ៊ុនទទួលបានពីមន្ទីរពេទ្យដែលមានស្តង់ដារស្រដៀងគ្នាក្នុងតំបន់។

49. **កាលបរិច្ឆេទនៃការបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង** សំដៅដល់ខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដោយចាប់ផ្តើមពី 1 (មួយ) ឆ្នាំក្រោយ កាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ការបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមានសុពលភាពផ្អែកទៅលើលក្ខខណ្ឌ ដែលមានចែងនៅក្រោម “ខសន្យាស្តីពីការបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”។

50. **ជំងឺ** មានន័យថាស្ថានភាពរូបរាងកាយ ដែលប្រែប្រួលពីស្ថានភាពសុខភាពធម្មតាដោយរោគសាស្ត្រ។

51. **ការវះកាត់** គឺជាផ្នែកមួយនៃការព្យាបាលតាមបែបវេជ្ជសាស្ត្រ ទៅលើជំងឺ និងលក្ខខណ្ឌណាមួយដែលតម្រូវឱ្យមាន ប្រតិបត្តិការវះកាត់ ឬការវះកាត់កែសម្រួល ឬប្រតិបត្តិការអនុវត្តដោយដៃណាមួយ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុង បន្ទប់វះកាត់ ណាមួយដូចលក្ខខណ្ឌខាងក្រោមនេះ៖

- (i) ការវះ ឬកាត់យកចេញដោយប្រើកាំបិតវះកាត់ ឬដោយវិធី electrocautery ទៅលើសរីរាង្គ ឬផ្នែកណាមួយ នៃរូបរាងកាយ លើកលែងតែផ្នែកទន្លេសាស្ត្រ
- (ii) វិធីព្យាបាលដោយការវះកាត់ ការស្តារឡើងវិញនូវសរីរាង្គ ឬផ្នែកណាមួយនៃរាងកាយ តាមរយៈវិធី invasive technique
- (iii) កាត់បន្ថយដោយកែសម្រួលការបាក់ឆ្អឹង ឬការបោះត្រចឆ្អឹង ឬ
- (iv) ការប្រើប្រាស់វិធី endoscopy ដើម្បីយកដុំគ្រួស ឬវត្ថុផ្សេងៗចេញពីបំពង់សម្លេង ទងស្នូត បំពង់ខ្យល់ បំពង់ អាហារ ក្រពះពោះវៀន តម្រងនោម ឬបំពង់បង្ហូរនោម។

52. **បន្ទប់វះកាត់** គឺជាកន្លែងមួយដែលស្ថិតនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ដែលត្រូវបានរចនា និងរៀបចំឡើងដើម្បីសម្លាប់ មេរោគ សម្រាប់គោលបំណងតែមួយគត់គឺសម្រាប់ធ្វើការវះកាត់ ។

53. **ពិការភាពដោយផ្នែក** មានន័យថាការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយបានជាញៀនរហូតនៃជើង ឬដៃ ម្ខាង ឬភ្នែកម្ខាង។

54. **ពិការភាពទាំងស្រុង** មានន័យថាការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយបានជាញៀនរហូតនៃ៖

- (i) ជើង ឬដៃទាំងសងខាង ឬ
- (ii) ភ្នែកទាំងសងខាង ឬ
- (iii) ជើង ឬដៃម្ខាងភ្នែកម្ខាង។

55. ការរលាកកម្រិតទីពីរ មានន័យថាការរលាកមួយផ្នែកនៃកម្រាស់ស្បែកនៃរូបរាងកាយ ហើយគ្របដណ្តប់យ៉ាងតិចណាស់ 20% នៃរូបរាងកាយរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់។ ការរលាកស្បែកនេះ ត្រូវតែបានកំណត់ថាចាំបាច់ត្រូវការព្យាបាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យដែលបានចុះបញ្ជីការ ហើយតម្រូវឱ្យមានការវះកាត់យកជាលិកាដែលស្លាប់ចេញ (ឧបសម្ព័ន្ធ I)។
56. ការរលាកកម្រិតទីបី មានន័យថាការរលាកកម្រាស់ស្បែកទាំងស្រុងនៃរូបរាងកាយ ហើយគ្របដណ្តប់យ៉ាងតិចណាស់ 20% នៃរូបរាងកាយរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់។ ការរលាកស្បែកនេះត្រូវតែបានកំណត់ថាចាំបាច់ត្រូវការព្យាបាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យដែលបានចុះបញ្ជីការ ហើយតម្រូវឱ្យមានការវះកាត់យកជាលិកាដែលស្លាប់ចេញ (ឧបសម្ព័ន្ធ I)។
57. ដំណើរ មានន័យថារយៈពេលនៃការធ្វើដំណើរ ឬដំណើរចាប់ផ្តើមពីពេលដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងចាកចេញពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយត្រូវបានបញ្ចប់នៅពេលដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រលប់មកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាវិញ។
58. អ្នក ឬ របស់អ្នក មានន័យថាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដូចមានបង្ហាញក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

II. កម្មវត្ថុនៃការធានា

AIA ComCare ជាផលិតផលធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតជាក្រុម ដែលមានកម្មវត្ថុនៃការធានាលើអាយុជីវិត និងរូបរាងកាយ។

1. ការចូលរួមជាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង

- (i) បុគ្គលដែលមានសិទ្ធិទទួលបានការធានារ៉ាប់រងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ គឺជាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក ដែលមានអាយុចាប់ពី 30 (សាមសិប) ថ្ងៃ ដល់ 69 (ហុកសិបប្រាំបួន) ឆ្នាំ នៅកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពធានារ៉ាប់រងរបស់ពួកគាត់។
- (ii) សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនឹងមានសិទ្ធិទទួលបានការធានារ៉ាប់រង ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពធានារ៉ាប់រងរបស់ពួកគេ ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងបញ្ជីសមាជិក។
- (iii) សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលបានបញ្ចប់ភាពជាសមាជិក ហើយស្នើសុំចូលរួមជាសមាជិកជាថ្មី នឹងត្រូវចាត់ទុកជាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងថ្មី។
- (iv) ដើម្បីបង្កើត និងបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ ដែលបានបំពេញលក្ខខណ្ឌចាំបាច់ដើម្បីចូលរួមជាសមាជិក ដូចដែលបានចែងក្នុងផ្នែកទី II.1.i ខាងលើ និងបានផ្តល់ភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់បញ្ជាក់អំពីភាពដែលអាចមានសិទ្ធិទទួលបានការធានារ៉ាប់រង ដែលតម្រូវឱ្យមានដើម្បីទទួលបានការធានាក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
- (v) អ្នកត្រូវជូនដំណឹងដល់ក្រុមហ៊ុន នៅពេលដែលមានការផ្លាស់ប្តូរសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងណាម្នាក់តាមរយៈការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពបញ្ជីឈ្មោះសមាជិក និងភ្ជាប់មកជាមួយទម្រង់ជូនដំណឹងដែលបានកំណត់ដោយក្រុមហ៊ុន។ កាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពធានារ៉ាប់រងសម្រាប់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអនាគតត្រូវមានសុពលភាព នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលបានសិទ្ធិជាសមាជិក ប្រសិនបើមានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់បញ្ជាក់អំពីភាពដែលអាចទទួលបានការធានារ៉ាប់រងបាន ហើយការជូនដំណឹងដល់ក្រុមហ៊ុន បានធ្វើឡើងនៅក្នុងកំឡុងពេល 30 (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទទទួលបានសិទ្ធិជាសមាជិក និងបានបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុន ត្រូវបានជូនដំណឹងក្រោយរយៈពេល 30 (សាមសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទទទួលបានសិទ្ធិជាសមាជិក ការធានារ៉ាប់រងនេះនឹងមានសុពលភាពនៅកាលបរិច្ឆេទដែលក្រុមហ៊ុន

ទទួលបានការជូនដំណឹងនេះ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលក្រុមហ៊ុនទទួលបានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់បញ្ជាក់អំពីភាពដែលអាចទទួលបានការធានារ៉ាប់រង បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ និងការយល់ព្រមពីក្រុមហ៊ុន ។

- (vi) ការផ្លាស់ប្តូរចំណាត់ថ្នាក់សមាជិកដែលបានបញ្ជាក់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង នឹងចូលជាធរមានតែនៅខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬប្រសិនបើគូភាគីព្រមព្រៀងគ្នាលើកាលបរិច្ឆេទផ្សេងទៀត ហើយនឹងផ្អែកទៅលើភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីសុខភាពដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែកភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីសុខភាព។

2. ការបញ្ចប់ភាពជាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង

ការធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបញ្ចប់នៅពេលដែលព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយខាងក្រោមកើតឡើងមុន៖

- (i) នៅពេលដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានបញ្ចប់ភាពជាសមាជិកជាមួយអ្នក កាលបរិច្ឆេទនៃការបញ្ចប់ភាពជាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវជាកាលបរិច្ឆេទនៃការបញ្ចប់ភាពជាសមាជិកជាមួយអ្នក ឬកាលបរិច្ឆេទជូនដំណឹងនៃការបញ្ចប់ភាពជាសមាជិកជាមួយអ្នក ដោយយកកាលបរិច្ឆេទណាមួយចុងក្រោយ ឬ
- (ii) ប្រសិនបើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងបានចែងថា សមាជិកត្រូវជាសមាជិកដែលកំពុងបំពេញការងារជាសមាជិកនៃស្ថាប័ន អវត្តមាននៃសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងពីការកំពុងបំពេញការងារជាសមាជិកនៃស្ថាប័នដោយសារពិការភាព ឬការឈប់សម្រាក ឬការបញ្ឈប់ជាបណ្តោះអាសន្ន នឹងមិនត្រូវរាប់បញ្ចូលជាការបញ្ចប់ភាពជាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនោះទេ លុះត្រាតែអ្នកបានជូនដំណឹងដល់ក្រុមហ៊ុន អំពីការបញ្ចប់បែបនេះជាមុន ឬក្នុងកំឡុងពេល 30 (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបញ្ចប់ ឬការបញ្ឈប់ការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ការធានារ៉ាប់រងនៃសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬ
- (iii) នៅកាលបរិច្ឆេទទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានបញ្ចប់សម្រាប់ការធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ហើយក្រុមហ៊ុនទទួលបានការជូនដំណឹងពីអ្នកថាការធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនោះត្រូវបានបញ្ចប់ ឬ
- (iv) នៅកាលបរិច្ឆេទដែលក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកបានបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ឬ
- (v) សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានអាយុដល់ 70 ឆ្នាំ ឬ
- (vi) ក្រុមហ៊ុនរក្សាសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយ នៅពេលដែលចំនួនសរុបនៃសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង តិចជាងចំនួនអប្បបរមានៃសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលមានចែងនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬ
- (vii) កាលបរិច្ឆេទដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ចូលបម្រើសេវាយោធា កងទ័ពជើងទឹក ឬអាកាស ឬ
- (viii) កាលបរិច្ឆេទដែលក្រុមហ៊ុនបានទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកថា បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវបញ្ឈប់ដោយសារសង្គ្រាម ឬសកម្មភាពនៃសង្គ្រាម ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន។

3. ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីសុខភាព

ក្រុមហ៊ុនអាចតម្រូវឱ្យមានភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីសុខភាព មុនពេលក្រុមហ៊ុនយល់ព្រមផ្តល់ការធានាដល់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្នុងករណី

- (i) អាយុសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដល់ ឬលើសពី 65 ឆ្នាំ ឬ
- (ii) ទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង ដែលលើសពីកម្រិតដែលមិនត្រូវការភស្តុតាងដូចដែលបានចែងនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬ
- (iii) មានការបន្ថែមចំនួនទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងសម្រាប់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

នៅពេលដែលភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីសុខភាព មិនជាទីគាប់ចិត្តដល់ក្រុមហ៊ុន នោះអត្ថប្រយោជន៍ទាំងមូល (សម្រាប់អ្នកដែលមានអាយុចាប់ពី 65 ឆ្នាំឡើងទៅ) ឬផ្នែកនៃអត្ថប្រយោជន៍ដែលលើសពីកម្រិតដែលមិនតម្រូវឱ្យមានភស្តុតាង (សម្រាប់អ្នកដែលមានអាយុក្រោម 65 ឆ្នាំ) នឹងមិនត្រូវបានផ្តល់ជូន ឬត្រូវបានផ្តល់ជូន ផ្នែកទៅលើលក្ខខណ្ឌពិសេស និង/ឬ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្ថែមដែលក្រុមហ៊ុនអាចនឹងកំណត់ដោយឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន។

III. វិសាលភាពធានារ៉ាប់រង

សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នឹងមិនត្រូវបានធានា សម្រាប់ការទិញអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ បន្ទាប់ពីខួបកំណើតអាយុ 70 ឆ្នាំរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនោះ។

1. អត្ថប្រយោជន៍ការពារគ្រួសារ

ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព នៅពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះកំពុងមានសុពលភាព ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់ទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់លើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក ជូនអ្នកទាមទារសំណងដោយផ្អែកទៅតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានានៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដកអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងករណីទទួលពិការភាពដោយផ្នែក និងពិការភាពទាំងស្រុង ទៅកាន់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរូបនោះ យោងតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

2. អត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទា

ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលពិការភាពដោយផ្នែក (ដូចដែលបានកំណត់និយមន័យខាងលើ) នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍នេះកំពុងមានសុពលភាព ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់ជូនឱ្យអ្នកទាមទារសំណងនូវទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់លើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក រហូតដល់កម្រិតដែលបានកំណត់សម្រាប់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនីមួយៗ ដូចដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក ដោយផ្អែកទៅតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានានៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ បន្ទាប់ពីនោះ នឹងមិនមានអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ពិការភាពដោយផ្នែកណាមួយ អាចផ្តល់ជូនសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនោះទៀតឡើយ។

ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលពិការភាពទាំងស្រុង (ដូចដែលបានកំណត់និយមន័យខាងលើ) នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍នេះកំពុងមានសុពលភាព ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់ជូនឱ្យអ្នកទាមទារសំណងនូវទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់លើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក ដោយផ្អែកទៅតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានានៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដកអត្ថប្រយោជន៍ដែលបង់ជូនរួចសម្រាប់ពិការភាពដោយផ្នែកណាមួយ។ បន្ទាប់ពីនោះ នឹងមិនមានអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ពិការភាពដោយផ្នែក ឬពិការភាពទាំងស្រុងណាមួយ អាចផ្តល់ជូនសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនោះទៀតឡើយ។

ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបអតិបរមាដែលនឹងបង់ជូននៅក្រោមអត្ថប្រយោជន៍នេះ មិនត្រូវលើសពី 100% (មួយរយភាគរយ) នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់លើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិកក្រោមអត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទាឡើយ។

ចំនួនទឹកប្រាក់សរុប ដែលនឹងបង់ជូននៅក្រោមអត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទា មិនត្រូវលើសពី 100% (មួយរយភាគរយ) នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងក្រោមអត្ថប្រយោជន៍ការពារគ្រួសារឡើយ។

3. អត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាព និងការងារបួសបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ

ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលបានប្រាក់បង្គំដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ (ដូចដែលបានកំណត់និយមន័យខាងលើ) ហើយបណ្តាលឱ្យមានពិការភាព ដូចដែលមានកំណត់ក្រោមពិការភាពដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ក្រុមទី 1 ឬទទួលបានការរលាកកម្រិតទី 2 ក្រុមហ៊ុននឹងបង់ជូនអ្នកទាមទារសំណង នូវទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក ដោយផ្អែកទៅតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានានៃក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ បន្ទាប់ពីនោះ នឹងមិនមានអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ពិការភាពដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ក្រុមទី 1 ឬទទួលបានការរលាកកម្រិតទី 2 ណាមួយ អាចផ្តល់ជូនសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនោះទៀតឡើយ។

ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលបានប្រាក់បង្គំដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ (ដូចដែលបានកំណត់និយមន័យខាងលើ) ហើយបណ្តាលឱ្យទទួលបានមរណភាព ឬមានពិការភាព ដូចដែលមានកំណត់ក្រោមពិការភាពដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ក្រុមទី 2 ឬទទួលបានការរលាកកម្រិតទី 3 ក្រុមហ៊ុននឹងបង់ជូនអ្នកទាមទារសំណង នូវទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក ដោយផ្អែកទៅតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានានៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដកអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានបង្កើតសម្រាប់ពិការភាពដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ក្រុមទី 1 ឬទទួលបានការរលាកកម្រិតទី 2 ណាមួយ ដែលបានផ្តល់ជូនសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរូបនោះ។ បន្ទាប់ពីនោះ នឹងមិនមានអត្ថប្រយោជន៍មរណភាព និងការងារបួសបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ អាចផ្តល់ជូនសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនោះទៀតឡើយ។

ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបអតិបរមា ដែលនឹងបង់ជូននៅក្រោមអត្ថប្រយោជន៍នេះ មិនត្រូវលើសពី 100% (មួយរយភាគរយ) នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក សម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាព និងការងារបួសបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ របស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងឡើយ ។

4. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺ

ក្នុងករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញថាមានអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរណាមួយ (ដូចដែលបានកំណត់និយមន័យខាងលើ) ក្នុងកំឡុងពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាព និងបានរស់រានមានជីវិត 30 ថ្ងៃ រាប់ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ នោះក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺដល់អ្នកទាមទារសំណង ដោយអនុលោមតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានានៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ។

ការផ្តល់ជូនអត្ថប្រយោជន៍ត្រូវធ្វើឡើងដោយអនុលោមតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

(i) អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាល អាការៈជំងឺ ឬការរះកាត់ក្រុមទី 1

ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញថា មានអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ដូចដែលបានកំណត់ជាអាការៈជំងឺ ឬការរះកាត់ក្រុមទី 1 ដែលបានកំណត់ក្នុងអត្ថប្រយោជន៍នេះ ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង ដែលបានកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក រហូតដល់កម្រិតទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងនិងបញ្ជីសមាជិក ដោយផ្អែកទៅតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានាដែលបានចែងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ បន្ទាប់ពីនេះ ពុំមានអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយនឹងត្រូវបង់ជូនសម្រាប់អាការៈជំងឺ ឬការរះកាត់ក្រុមទី 1 ទៅកាន់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរូបនោះទៀតឡើយ។

(ii) អត្ថប្រយោជន៍ព្យាបាលសម្រាប់អាការៈជំងឺ ឬការរះកាត់ក្រុមទី 2

ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានធ្វើពាគវិនិច្ឆ័យឃើញថា បានទទួលរងអាការៈជំងឺ ឬការវះកាត់ក្រុមទី 2 ដែលបានកំណត់ក្នុងអត្ថប្រយោជន៍នេះ ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង ដែលបានកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ដកអត្ថប្រយោជន៍បង់ជូនសម្រាប់អាការៈជំងឺ ឬការវះកាត់ក្រុមទី 1 សម្រាប់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ បន្ទាប់ពីនេះ ពុំមានអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយនឹងត្រូវបង់ជូនសម្រាប់អាការៈជំងឺ ឬការវះកាត់ក្រុមទី 2 ទៅកាន់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរូបនោះទៀតឡើយ។

ចំនួនទឹកប្រាក់សរុប ដែលនឹងបង់ជូននៅក្រោមអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលអាការៈជំងឺ ឬការវះកាត់ក្រុមទី 1 និង 2 មិនត្រូវលើស 100% (មួយរយភាគរយ) នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងនៃអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺ ដូចដែលមានចែងនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក។

5. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ

អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ផ្តល់ការធានាលើចំណាយផ្សេងៗ ដែលបណ្តាលមកពីរបួសបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ដូចបានចែងនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ប្រសិនបើអ្នកបានជ្រើសរើសជម្រើសពេញលេញ អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ផ្តល់ការធានាចំណាយផ្សេងៗដែលបណ្តាលមកពីជំងឺ ដូចបានចែងនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

(i) ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ

នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍នេះមានសុពលភាព ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវតម្រូវឱ្យសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យតាមវេជ្ជបញ្ជារបស់វេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេស ហើយការសម្រាកនេះសមហេតុផល ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់ជូនអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ តាមចំនួនដែលបានកំណត់លើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង គុណនឹងចំនួនយប់នៃការសម្រាកព្យាបាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង រហូតដល់ចំនួនកំណត់របស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ដោយផ្អែកទៅតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានាដែលបានកំណត់។

ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យនេះ អាចផ្តល់ជូនសម្រាប់ការសម្រាកទាំងក្នុងមន្ទីរពេទ្យក្នុងស្រុក និងក្រៅស្រុក។

(ii) ចំណាយលើការវះកាត់

នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍នេះមានសុពលភាព ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវតម្រូវឱ្យធ្វើការវះកាត់ ដែលតម្រូវដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេស ហើយការវះកាត់នេះសមហេតុផល ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់ជូនអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយលើការវះកាត់ តាមចំនួនទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលបានចែងក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ អត្ថប្រយោជន៍នេះ ផ្តល់ការធានាលើការវះកាត់ ចំណាយមុនការវះកាត់ និងចំណាយក្រោយការវះកាត់ រហូតដល់កម្រិតទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង ដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក ដោយផ្អែកទៅតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានាដែលបានកំណត់។

(iii) សេវាជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅក្រៅប្រទេស

នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍នេះមានសុពលភាព ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់ជូនការធានាដូចខាងក្រោម ដែលនឹងត្រូវបានរៀបចំ និងអនុវត្តដោយអ្នកផ្តល់សេវា ដែលនឹងប្រើប្រាស់មធ្យោបាយ និងសេវាកម្មដែលសាកសមបំផុតចំពោះលក្ខខណ្ឌរាងកាយរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង រហូតដល់កម្រិតទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង ដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក ដោយផ្អែកទៅតាម ខ លក្ខខណ្ឌ និងករណីមិនធានាដែលបានកំណត់។

អ្នកផ្តល់សេវា នឹងត្រូវផ្តល់សេវាកម្មទាំងនេះ នៅពេលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទូរស័ព្ទទៅកាន់អ្នកផ្តល់សេវានៅពេលគាត់ធ្វើដំណើរនៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សម្រាប់រយៈពេលមិនលើសពី 90 ថ្ងៃនៃដំណើរបស់ខ្លួន។

សេវាជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅក្រៅប្រទេសមានសេវាបីដំណាក់កាល៖

a. ការជម្លៀសទៅមន្ទីរពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់

នៅពេលធ្វើដំណើរនៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវជម្លៀសទៅមន្ទីរពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដែលត្រូវបានកំណត់ថាមានភាពចាំបាច់ក្នុងការព្យាបាល ដោយក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវា នោះអ្នកផ្តល់សេវានឹងធ្វើការរៀបចំការជម្លៀសនេះ ដោយប្រើប្រាស់មធ្យោបាយសមស្របផ្នែកទៅលើស្ថានភាពសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

រាល់ការជ្រើសរើសមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន និងទិសដៅនៃការជម្លៀសសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវសម្រេចដោយក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវា ដោយផ្អែកលើភាពចាំបាច់នៃការព្យាបាលតាមវេជ្ជសាស្ត្រ។

រាល់ការចំណាយក្នុងការផ្តល់សេវានេះនឹងត្រូវជាចំណាយសម្រាប់សេវាកម្មដែលផ្តល់ និង/ឬ រៀបចំដោយក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវាសម្រាប់មធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនដែលចាំបាច់ក្នុងការជម្លៀសទៅមន្ទីរពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់។ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ជូនអ្នកផ្តល់សេវា ឬភាគីទីបីណាមួយដោយផ្ទាល់។

ការជម្លៀសទៅមន្ទីរពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់ សំដៅទៅលើ (ក) ស្ថានភាពសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងតម្រូវឱ្យមានការជម្លៀសភ្លាមៗ ទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យដែលនៅជិតបំផុត ដែលអាចទទួលបានការព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្រសមស្រប តាមការកំណត់ដោយឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវា ឬ (ខ) ក្រោយពីការព្យាបាលនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យក្នុងតំបន់កើតហេតុ ស្ថានភាពសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទាមទារឱ្យមានការជម្លៀសមកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាវិញដើម្បីព្យាបាលបន្ត។

b. ការដឹកសាកសពត្រលប់មកវិញ

ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ខណៈដែលធ្វើដំណើរនៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយទទួលមរណភាពដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ក្នុងកំឡុងពេល 365 ថ្ងៃ ពីកាលបរិច្ឆេទគ្រោះថ្នាក់ ក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវានឹងរៀបចំមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនយកសាកសពសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាវិញ។

អត្ថប្រយោជន៍នេះនឹងធានាលើការចំណាយសម្រាប់សេវាកម្មដែលផ្តល់ជូន ឬរៀបចំដោយក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវាសម្រាប់ថ្លៃចំណាយការដឹកជញ្ជូនចាំបាច់ ដែលកើតឡើងពេលដឹកសាកសពសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាវិញ។ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ជូនអ្នកផ្តល់សេវា ឬភាគីទីបីណាមួយដោយផ្ទាល់។

c. សេវាកម្មសាកសពតាមទូរស័ព្ទជុំវិញពិភពលោក 24 ម៉ោង

នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍នេះមានសុពលភាព សេវាកម្មសាកសពតាមទូរស័ព្ទជុំវិញពិភពលោក 24 ម៉ោងនឹងផ្តល់ជូនសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមុនពេល ឬក្នុងកំឡុងពេលដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងធ្វើដំណើរ។

សេវាកម្មសាកសពតាមទូរស័ព្ទជុំវិញពិភពលោក 24 ម៉ោង ត្រូវបានកំណត់ត្រឹមសេវាកម្មសាកសពតាមទូរស័ព្ទពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើដំណើរ។ ក្រុមហ៊ុននឹងមិនទទួលខុសត្រូវលើចំណាយណាមួយ (រួមមានថ្លៃថ្នាំពេទ្យ ឬសេវាកម្មច្បាប់ និងថ្លៃសម្រាប់សេវាផ្សេងៗ) ដែលបង្កដោយអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬអ្នក

ដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការអនុវត្តតាមដំបូន្មាន ឬការណែនាំដែលផ្តល់ចេញពីសេវាកម្មសាកសួរតាមទូរស័ព្ទជុំវិញពិភពលោក 24 ម៉ោង។

សេវាកម្មសាកសួរតាមទូរស័ព្ទជុំវិញពិភពលោក 24 ម៉ោង ត្រូវបានផ្តល់តាមលទ្ធភាពដែលអាចទៅរួច ហើយ សេវានេះអាចនឹងមិនអាចផ្តល់ជូនដោយសារតែបញ្ហាភស្តុភារ ដូចជាពេលវេលា ចំងាយ ទឹកកន្លែង ឬកត្តាផ្សេងៗ ដែលមិនពិតក្នុងការគ្រប់គ្រងរបស់អ្នកផ្តល់សេវា។ ដោយមិនបំពានលើលក្ខខណ្ឌទូទៅនៃអត្ថប្រយោជន៍នេះ ក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវានឹងមិនត្រូវទទួលខុសត្រូវសម្រាប់ការខូចខាត ឬបាត់បង់ណាដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរងគ្រោះពីការខកខាន យឺតយ៉ាវ ឬលុបចោលការផ្តល់សេវាកម្មសាកសួរតាមទូរស័ព្ទជុំវិញពិភពលោក 24 ម៉ោងឡើយ។

ខ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅនៃសេវាជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅក្រៅប្រទេស

- a. ក្នុងករណីមានការបង់ប្រាក់ដោយក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវា ឬតំណាងពេញសិទ្ធិរបស់អ្នកផ្តល់សេវាសម្រាប់ការទាមទារសំណងសេវាជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដែលមិនត្រូវបានធានាក្រោមអត្ថប្រយោជន៍នេះ ក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវា ឬតំណាងពេញសិទ្ធិរបស់អ្នកផ្តល់សេវារក្សាសិទ្ធិទាមទារសំណងដែលបង់ជូននោះពីសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រលប់មកវិញ។
- b. ក្រុមហ៊ុន ឬអ្នកផ្តល់សេវាមិនអាចទទួលខុសត្រូវសម្រាប់ការខកខាន ឬការយឺតយ៉ាវក្នុងការបំពេញសេវាកម្ម នៅពេលដែលមាន កូដកម្ម កុបកម្ម ឬសកម្មភាពបំផ្លិចបំផ្លាញដោយចេតនា ឬភេរវកម្ម សង្គ្រាមស៊ីវិល ឬសង្គ្រាមជាមួយបរទេស ការបញ្ចេញកំដៅជាតិនុយក្លេអ៊ែរ វិទ្យុសកម្ម គ្រោះថ្នាក់ ឬគ្រោះធម្មជាតិផ្សេងៗ។

ការអន្តរាគមន៍ដោយអ្នកផ្តល់សេវាត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងបរិបទច្បាប់ និងបញ្ញត្តិ ជាតិ និងអន្តរជាតិ ហើយផ្អែកលើការផ្តល់សិទ្ធិចាំបាច់ដែលទទួលបានពីអាជ្ញាធរដែលពាក់ព័ន្ធ។

- c. ការធានារ៉ាប់រងក្រោមអត្ថប្រយោជន៍នេះ នឹងត្រូវបានបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ ក្នុងករណីខាងក្រោមណាមួយដែលកើតមុន៖
 - ការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬការបញ្ចប់ភាពជាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬ
 - ការបាត់បង់ជាក់លាក់ណាមួយ ដែលតម្រូវឱ្យមានសំណងការដឹកសាកសពត្រលប់មកវិញក្រោមអត្ថប្រយោជន៍នេះ
 - អ្នកផ្តល់សេវា ឬតំណាងពេញសិទ្ធិរបស់អ្នកផ្តល់សេវា មិនមែនជាភ្នាក់ងាររបស់ក្រុមហ៊ុន ហើយក្រុមហ៊ុននឹងមិនមានទំនួលខុសត្រូវសម្រាប់សកម្មភាព ឬការលុបចោលការផ្តល់សេវាកម្មរបស់អ្នកផ្តល់សេវានោះទេ។

IV. អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង

អត្ថប្រយោជន៍នៃផលិតផលធានារ៉ាប់រងនេះ រួមមាន៖

ល.រ	ប្រភេទអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង	ទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង
1.	អត្ថប្រយោជន៍ការពារគ្រួសារ	% នៃអត្ថប្រយោជន៍ការពារគ្រួសារ
	មរណភាព	100%
2.	អត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទា	% នៃអត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទា

2.1	ពិការភាពទាំងស្រុង៖	
	ការបាត់បង់ជើង ឬដៃទាំងសងខាង	100%
	ការបាត់បង់ភ្នែកទាំងសងខាង	100%
	ការបាត់បង់ជើង ឬដៃម្ខាងភ្នែកម្ខាង	100%
2.2	ពិការភាពដោយផ្នែក៖	
	ការបាត់បង់ជើង ឬដៃម្ខាង	រហូតដល់ 50%
	ការបាត់បង់ភ្នែកម្ខាង	រហូតដល់ 50%
3	អត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាព និងការងាររបស់បង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ	% នៃអត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាព និងការងាររបស់បង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ
3.1	មរណភាពដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ	100%
3.2	ពិការភាពដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ក្រុមទី 2 ឬការរលាកកម្រិតទី 3	
	ការរលាកកម្រិតទី 3	100%
	ការបាត់បង់ជើង ឬដៃទាំងសងខាង ឬ	100%
	ការបាត់បង់ភ្នែកទាំងសងខាង ឬ	100%
	ការបាត់បង់ជើង ឬដៃម្ខាងភ្នែកម្ខាង។	100%
	ការបាត់បង់សមត្ថភាពក្នុងការនិយាយ ឬ	100%
	ការបាត់បង់ការស្តាប់លឺនៃត្រចៀកទាំងសងខាង	100%
3.3	ពិការភាពដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ក្រុមទី 1 ឬការរលាកកម្រិតទី 2	
	ការរលាកកម្រិតទី 2	រហូតដល់ 50%
	ការបាត់បង់ជើង ឬដៃម្ខាង	រហូតដល់ 50%
	ការបាត់បង់ភ្នែកម្ខាង	រហូតដល់ 50%
	ការបាត់បង់មេដៃទាំងសងខាង (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំងនៃមេដៃនីមួយៗ)	រហូតដល់ 30%
	ការបាត់បង់មេជើងទាំងសងខាង (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំងនៃមេជើងនីមួយៗ)	រហូតដល់ 30%
	ការបាត់បង់ម្រាមដៃទាំងបួន (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំង នៃម្រាមដៃនីមួយៗ) និងមេដៃមួយ (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំងនៃមេដៃ) នៃដៃតែម្ខាង	រហូតដល់ 30%
	ការបាត់បង់ម្រាមជើងទាំងបួន (យ៉ាងតិចណាស់ 1 សន្លាក់ ឬថ្នាំងនៃម្រាមជើងនីមួយៗ) និងមេជើងមួយ (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំងនៃមេជើង) នៃជើងតែម្ខាង	រហូតដល់ 30%
	ការបាត់បង់ការស្តាប់លឺនៃត្រចៀកម្ខាង	រហូតដល់ 15%
	ការបាត់បង់មេដៃទាំងមូល (2 សន្លាក់ ឬថ្នាំងនៃមេដៃ)	រហូតដល់ 10%
	ការបាត់បង់ម្រាមដៃចង្កូលទាំងមូល (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំង)	រហូតដល់ 8%
	ការបាត់បង់ម្រាមដៃកណ្តាលទាំងមូល (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំង)	រហូតដល់ 6%
	ការបាត់បង់ម្រាមដៃនាងទាំងមូល (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំង)	រហូតដល់ 5%
	ការបាត់បង់ម្រាមកូនដៃទាំងមូល (3 សន្លាក់ ឬថ្នាំង)	រហូតដល់ 4%
4	អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺ	% នៃអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺ
4.1	អាការៈជំងឺ ឬការវះកាត់ក្រុមទី 2	100%
4.2	អាការៈជំងឺ ឬការវះកាត់ក្រុមទី 1	រហូតដល់ 25%

5	អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ	% នៃអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ
5.1	ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ	ដូចដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង
5.2	ចំណាយលើការវះកាត់	ដូចដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង
5.3	សេវាជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅក្រៅប្រទេស	ដូចដែលបានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង

V. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

1. វិធីសាស្ត្រនៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌអប្បបរមានៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់ក្រុមហ៊ុន ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាប្រចាំឆ្នាំ តាមអត្រាដែលត្រូវអនុវត្តនៅកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងអាចបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង តាមមធ្យោបាយផ្សេងៗដែលបានកំណត់ដោយក្រុមហ៊ុន។ លិខិតតម្កល់ប្រាក់ដែលមានសុពលភាព ឬការកាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចេញពីគណនីដែលបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍គណនីរបស់អ្នកត្រូវបានចាត់ទុកថាជាភស្តុតាងនៃការបានបង់ប្រាក់រួច។

2. អត្រាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

ក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិផ្លាស់ប្តូរអត្រាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលនឹងត្រូវបានគណនា (ក) នៅខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងណាមួយ ឬ (ខ) នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយ ក្នុងករណីដែលអត្រាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវបានគិតនៅពេលនោះមានសុពលភាពយ៉ាងហោចណាស់ 12 (ដប់ពីរ) ខែ ឬ (គ) នៅពេលដែលហានិភ័យដែលបានធានាក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ បានកើនឡើង ឬ (ឃ) នៅពេលមានការផ្លាស់ប្តូរយ៉ាងសំខាន់ចំពោះសមាជិកភាព ដែលប៉ះពាល់ដល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ហើយដែលក្រុមហ៊ុនបានជូនដំណឹងដល់អ្នក យ៉ាងហោចណាស់ 30 (សាមសិប) ថ្ងៃ មុនដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។

ការកែសម្រួលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការប្រគល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់ទទួលស្គាល់ជាចំណូលរបស់ក្រុមហ៊ុន ទៅម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបានកំណត់ត្រឹមរយៈពេលចាប់ផ្តើមខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងចុងក្រោយ ដែលមានមុនកាលបរិច្ឆេទដែលក្រុមហ៊ុនទទួលបានភស្តុតាង ដែលបញ្ជាក់ថាត្រូវមានការកែសម្រួលនេះ។

3. ការខកខានក្នុងការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

បន្ទាប់ពីការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងលើកទី 1 (មួយ) ការមិនបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្តបន្ទាប់នៅ ឬមុនកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនឹងត្រូវចាត់ទុកជាការខកខានបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។

4. រយៈពេលអនុគ្រោះ

រយៈពេលអនុគ្រោះចំនួន 30 (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យអ្នក សម្រាប់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយ បន្ទាប់ពីការបង់លើកដំបូងនៅក្នុងឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យា

រ៉ាប់រងនីមួយៗ។ ប្រសិនបើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយ មិនបានបង់មុនរយៈពេលអនុគ្រោះផុតកំណត់នោះ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងបានបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅកាលបរិច្ឆេទការអស់សុពលភាពនៃរយៈពេលអនុគ្រោះនោះ។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងបន្តមានសុពលភាពអនុវត្តក្នុងកំឡុងរយៈពេលពន្យារបន្ថែមនេះ។ អ្នកត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះក្រុមហ៊ុន សម្រាប់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ខណៈពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាពក្នុងរយៈពេលអនុគ្រោះ។

5. រូបិយប័ណ្ណ និងមធ្យោបាយបង់ប្រាក់

រាល់ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបង់ឱ្យក្រុមហ៊ុន ឬដោយក្រុមហ៊ុន ត្រូវជាប្រាក់ប័ណ្ណដែលមានបង្ហាញលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬបង្កើនបន្តបន្ទាប់ទៀត។ រាល់ទឹកប្រាក់ដែលក្រុមហ៊ុនត្រូវបង់ត្រូវធ្វើឡើងតាមមធ្យោបាយដែលកំណត់ដោយក្រុមហ៊ុន។

6. បន្ទុកថ្លៃចំណាយនានាដែលកំណត់ដោយបទប្បញ្ញត្តិ ឬច្បាប់

បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ គឺមិនបូកបញ្ចូលពន្ធនាមួយឡើយ ហើយក្នុងករណីដែលច្បាប់តម្រូវឱ្យក្រុមហ៊ុនបង់ពន្ធលើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបង់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងគណនា ហើយប្រមូលពីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានបង់ឬត្រូវបង់ ដោយបូកបញ្ចូលពន្ធដែលត្រូវបង់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ចំនួនដែលបានគណនាដោយក្រុមហ៊ុននេះ ត្រូវបង់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងជាថ្លៃបន្ថែម និងដោយមិនមានការដក ឬកាត់កងពីចំនួនបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនោះទេ។ ពន្ធមានន័យថា ពន្ធក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល រាប់បញ្ចូលទាំងពន្ធលើទំនិញ និងសេវាកម្ម ពន្ធ អាករ បន្ទុក កម្រៃ ការដកហូត ឬការកាត់ទុក ទោះក្នុងទម្រង់ណាមួយក៏ដោយ និងរាល់ការប្រាក់ ព្រមទាំងការពិន័យនានាពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចទាំងនេះ។

VI. ករណីមិនធានា

1. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍ការពារគ្រួសារ

អត្ថប្រយោជន៍ការពារគ្រួសារមិនធានាលើមរណភាពដែលបណ្តាលមកពី៖

- (i) ការធ្វើអត្តឃាត ការធ្វើឱ្យប្លន់ខ្លួនឯង ទោះបីស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតី កំឡុងពេល 2 (ពីរ) ឆ្នាំចាប់ពីថ្ងៃចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬកាលបរិច្ឆេទដែលចូលជាធរមាន ដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយគេ ឬ
- (ii) ការប្រព្រឹត្ត ឬការប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តនូវបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ដោយអ្នក ឬដោយសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផល ឬ
- (iii) វីរុសហ៊ីវ និង/ឬជំងឺណាមួយដែលជាប់ទាក់ទងនឹងវីរុសហ៊ីវ រួមទាំងជំងឺអេដស៍ និង/ឬការផ្លាស់ប្តូរ ការវិវឌ្ឍន៍ ឬការប្រែប្រួលនៃមេរោគអេដស៍ និង/ឬជំងឺដែលជាប់ទាក់ទងនឹងវីរុសហ៊ីវ រួមទាំងជំងឺអេដស៍ ឬ
- (iv) ការប្រើប្រាស់គ្រឿងញៀន ឬថ្នាំសប្បាយ ការសេពគ្រឿងស្រវឹងហួសកម្រិត ឬបើកបរយានជំនិះក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ដូចមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

2. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទា

អត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទា នឹងមិនធានាលើពិការភាពណាដែលបង្កឡើងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលទាំងស្រុង ឬដោយផ្នែក ដោយហេតុការណ៍ណាមួយដូចខាងក្រោមឡើយ៖

- (i) ការប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់ដោយចេតនា ឬប៉ុនប៉ងធ្វើបាបខ្លួនឯងដោយចេតនា ឬធ្វើឱ្យបួសខ្លួនឯងទោះស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតីក៏ដោយ ឬ
- (ii) ការចូលបម្រើក្នុងជួរកងទ័ព ក្នុងកំឡុងពេលមានប្រកាស ឬគ្មានប្រកាសសង្គ្រាមក្តី ឬក្រោមបញ្ជាប្រតិបត្តិការសង្គ្រាម ឬការស្តារសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ ឬ
- (iii) ការធ្វើដំណើរចូល ការចាកចេញ ការធ្វើប្រតិបត្តិការ ការផ្តល់សេវា ឬត្រូវបានបញ្ជូនដោយយាន ឬមធ្យោបាយធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស លើកលែងតែក្នុងករណីសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងគឺជាអ្នកដំណើរធម្មតា ឬសមាជិកអ្នកបម្រើលើយន្តហោះនៃក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ណាមួយ ដែលធ្វើការជាប្រចាំតាមកាលវិភាគនៃអ្នកធ្វើដំណើរបស់ក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ និងតាមគន្លងផ្លូវអាកាសសម្រាប់អ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស ឬ
- (iv) ពិការភាព ដែលបណ្តាលមកពីបញ្ហាផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្ត ដែលកើតមានមុនកាលបរិច្ឆេទសុពលភាពនៃការធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ហើយដែលមិនបានបង្ហាញក្នុងពាក្យស្នើសុំ ឬរបាយការណ៍សុខភាព ឬ
- (v) ការប្រព្រឹត្តបទល្មើស ព្រហ្មទណ្ឌ ប្រព្រឹត្ត ឬប៉ុនប៉ងនឹងប្រព្រឹត្ត ដោយអ្នក ឬដោយសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផល ឬ
- (vi) ការប្រើប្រាស់គ្រឿងញៀន ឬថ្នាំសប្បាយ ការសេពគ្រឿងស្រវឹងហួសកម្រិត ឬបើកបរយានជំនិះក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ដូចមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

3. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាព និងការងារបួសបង្គោលដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ

រាល់របួសស្នាម ដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល របួសទាំងស្រុង ឬផ្នែកណាមួយ ពីករណីណាមួយខាងក្រោមនេះ នឹងមិនត្រូវចាត់ចូលជាបួសបង្គោលដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ៖

- (i) ហិង្សាលើរូបរាងកាយ ឬឃាតកម្ម ឬ
- (ii) កូដកម្ម កុបកម្ម ចលាចលសង្គម ការបះបោរ ឬសកម្មភាពភេរវជន ឬ
- (iii) ការប្រព្រឹត្ត ឬការប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តនូវបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ដោយអ្នក ឬដោយសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផល ឬ
- (iv) ការប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់ដោយចេតនា ឬប៉ុនប៉ងធ្វើបាបខ្លួនឯងដោយចេតនា ឬធ្វើឱ្យបួសខ្លួនឯងទោះស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតីក៏ដោយ ឬ
- (v) សង្គ្រាមដែលបានប្រកាស ឬមិនបានប្រកាស ឬបដិវត្តន៍ ឬ
- (vi) ការចូលបម្រើក្នុងជួរកងទ័ព ក្នុងកំឡុងពេលមានប្រកាស ឬគ្មានប្រកាសសង្គ្រាមក្តី ឬក្រោមបញ្ជាប្រតិបត្តិការសង្គ្រាម ឬការស្តារសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ ឬ
- (vii) ការចូលរួមប្រតិបត្តិចុះចាប់ខ្លួនក្នុងនាមជាមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ ឬ
- (viii) ការរំលោភបំពាន ឬប៉ុនប៉ងរំលោភបំពានច្បាប់ ឬបដិសេធនឹងការចាប់ខ្លួន ឬ
- (ix) ការចូលរួមក្នុងអំពើហិង្សា ឬការវាយតប់គ្នានៅក្នុងកន្លែងសាធារណៈ ឬ
- (x) ការប្រណាំងសេះ ឬយានយន្ត ឬ
- (xi) ឧបទ្វីហេតុដែលកើតឡើងខណៈពេលដែល ឬដោយសារសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងស្ថិតក្រោមឥទ្ធិពលជាតិស្រវឹង ឱសថដែលមិនបានចេញដោយវេជ្ជបញ្ជា ឬគ្រឿងញៀនខុសច្បាប់ផ្សេងៗ ឬ
- (xii) រោគក្លិន ការបង្ករោគដោយផ្សិត ឬបាក់តេរី (លើកលែងតែការកើតខ្លះដែលកើតចេញពីមុខរបួស ឬដំបៅដែលបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់) ឬ

- (xiii) ការស្រូប ឬការប្រើប្រាស់ថ្នាំពុល ផ្សែងពុល ឬឧស្ម័នមានជាតិពុល ដោយចេតនា ឬដោយចេតនាប្រហែស ឬ
- (xiv) ការធ្វើដំណើរចូល ការចាកចេញ ការធ្វើប្រតិបត្តិការ ការផ្តល់សេវា ឬត្រូវបានបញ្ជូនដោយយាន ឬមធ្យោបាយ ធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស លើកលែងតែក្នុងករណីសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងគឺជាអ្នកដំណើរធម្មតា ឬ សមាជិកអ្នកបម្រើលើយន្តហោះនៃក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ណាមួយ ដែលធ្វើការជាប្រចាំតាមកាលវិភាគនៃ អ្នកធ្វើដំណើរបស់ក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ និងតាមគន្លងផ្លូវអាកាសសម្រាប់អ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស ឬ
- (xv) ពិការភាព ដែលបណ្តាលមកពីបញ្ហាផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្តដែលកើតមានមុនកាលបរិច្ឆេទសុពលភាពនៃការធានា រ៉ាប់រងរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ហើយដែលមិនបានបង្ហាញក្នុងពាក្យស្នើសុំ ឬរបាយការណ៍សុខ ភាព។

4. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ

អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ មិនធានាលើ៖

- (i) ជំងឺ ឬការវះកាត់ណាមួយក្រៅពីការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនៃ ឬការវះកាត់សម្រាប់អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដូចបានកំណត់ ក្នុងអត្ថប្រយោជន៍នេះ ឬ
- (ii) រោគសញ្ញា ឬអាការៈរោគនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលបានកំណត់ថា ជាដំណាក់កាលចុងក្រោយត្រូវបានបង្ហាញ ឱ្យឃើញមុន ឬក្នុងកំឡុងពេល 90 (កៅសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមនៃអត្ថប្រយោជន៍នេះ ដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយគេ ឬ
- (iii) រោគសញ្ញា ឬអាការៈរោគនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលបានកំណត់ជាដំណាក់កាលដំបូងបានកើតឡើងមុន ឬក្នុង កំឡុងពេល 120 (មួយរយម្ភៃ) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ ផ្តើមនៃអត្ថប្រយោជន៍នេះ ដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយគេ ឬ
- (iv) អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោលពីស្ថានភាពមុនពេលធានារ៉ាប់រងដូចបានកំណត់ ដែល កើតមានមុនកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមនៃអត្ថប្រយោជន៍នេះ ដោយយក កាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយគេ ឬ
- (v) តាមយោបល់របស់ក្រុមហ៊ុន អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកើតមានដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលដោយសារមានផ្ទុក មេរោគអេដស៍ ឬដោយមានការឆ្លងមេរោគអេដស៍។ ក្រុមហ៊ុនសូមរក្សាសិទ្ធិដើម្បីតម្រូវឱ្យសមាជិកអ្នកត្រូវ បានធានារ៉ាប់រងទៅពិនិត្យឈាមរកមេរោគអេដស៍ ដែលជាលក្ខខណ្ឌដំបូងបង្អស់ក្នុងការទទួលយកការ ទាមទារសំណងណាមួយ។ ករណីលើកលែង គឺនៅពេលដែលការឆ្លងមេរោគអេដស៍ កើតឡើងដោយសារការ បញ្ចូលឈាម ដូចបានកំណត់ក្នុងអត្ថប្រយោជន៍នេះ។ ចំពោះគោលបំណងនៃអត្ថប្រយោជន៍នេះ៖
 - a. និយមន័យនៃជំងឺអេដស៍ (AIDS) ត្រូវតែជានិយមន័យដែលត្រូវបានប្រើដោយអង្គការសុខភាពពិភព លោកក្នុងឆ្នាំ 1987 ឬការកែប្រែណាមួយក្រោយមកទៀត ទៅលើនិយមន័យនោះដោយអង្គការសុខ ភាពពិភពលោក។
 - b. ការឆ្លងមេរោគនេះ ត្រូវចាត់ទុកថាបានកើតឡើងនៅពេលដែលការពិនិត្យឈាម ឬការពិនិត្យផ្សេងៗដែល ពាក់ព័ន្ធ ហើយដែលតាមយោបល់របស់ក្រុមហ៊ុន បង្ហាញថាមានផ្ទុកមេរោគអេដស៍ ឬអង់ទីករប្រឆាំង មេរោគនេះ។
- (vi) អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមានកម្រិតដូចគ្នា ឬទាបជាងអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលបានទាមទារសំណងពីមុន ឬ
- (vii) រាល់ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យលើអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរណាមួយ ដែលបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬការឆ្លងមេរោគពីកំណើត ទោះដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ដែលត្រូវបានពិនិត្យឃើញ ឬធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យមុនពេលសមាជិកអ្នកត្រូវ បានធានារ៉ាប់រងមានអាយុ 17 (ដប់ប្រាំពីរ) ឆ្នាំ ឬ
- (viii) រាល់អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលបណ្តាលមកពីការធ្វើឱ្យប្តូរស្ទួនឯង ឬ

- (ix) រាល់អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ដែលស្ថិតនៅក្រោមដំណាក់កាលដំបូងកើតឡើងដោយផ្ទាល់ពីការពិសារគ្រឿងស្រវឹង ឬប្រើប្រាស់ថ្នាំញៀនហួសហេតុ ឬ
- (x) អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរណាមួយដែលបណ្តាលមកពីស្ថានភាពផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្តដែលបានកើតមានមុនកាលបរិច្ឆេទ ចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយដែលមិនបានបង្ហាញក្នុងពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រង ឬរបាយការណ៍សុខភាព ឬ
- (xi) ការបរិច្ចាគផ្នែកណាមួយនៃរូបរាងកាយរបស់អ្នកដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

5. ករណីមិនធានាសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ

- **ករណីមិនធានាសម្រាប់ចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ឬចំណាយលើការវះកាត់**

អត្ថប្រយោជន៍នេះ មិនធានាចំណាយលើការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ឬចំណាយលើការវះកាត់ណាមួយដែលបង្កឡើងដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោល ទាំងស្រុង ឬ ដោយផ្នែក ដោយហេតុការណ៍ណាមួយខាងក្រោមឡើយ៖

- (i) ចំណាយដែលបណ្តាលមកពីស្ថានភាពមុនពេលធានារ៉ាប់រង ឬ
- (ii) ចំណាយដែលបណ្តាលមកពីការព្យាបាលមិនឱ្យមានកូន ការបង្កកំណើតសិប្បនិម្មិត ការស៊ើបអង្កេត ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ និងការព្យាបាលជំងឺអារ រួមទាំងវិធានការពន្យារកំណើត ការធ្វើតេស្ត ឬការប្រឹក្សាយោបល់អំពី ហ្វែន ការព្យាបាលដែលកើតឡើងដោយ ឬលទ្ធផលពីការពរពោះ ការសម្រាលកូន ឬការរំលូតកូន ឬ
- (iii) ចំណាយណាដែលកើតឡើងសម្រាប់ជំនួយកែតម្រូវកែវត្ថុ ជំនួយការស្តាប់ និងការព្យាបាលនៃកំហុសឆ្គាំឆ្គងលើកលែងតែមានការចាំបាច់ពីវេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅ ឬ
- (iv) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងសម្រាប់ការព្យាបាលពីការសេពគ្រឿងស្រវឹង ការសេពគ្រឿងញៀន ឬផលវិបាកណាមួយផ្សេងទៀតដែលកើតឡើងពីគ្រឿងស្រវឹង ឬគ្រឿងញៀន ការទទួលទានឱសថដែលមិនមានវេជ្ជបញ្ជា ការប្រើឱសថលើសកម្រិតដោយចៃដន្យ ឬដោយចេតនា ឬ
- (v) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងពីគ្រប់ទម្រង់នៃការថែទាំទន្តសាស្ត្រ ឬការវះកាត់ណាមួយលើកលែងតែវេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅតម្រូវឱ្យធ្វើ និងបានបង្កឡើងពីគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ (មិនរាប់បញ្ចូលការចំណាយទាក់ទងនឹងការដាំបង្កោលធ្មេញឡើយ) ឬ
- (vi) ការចំណាយណាមួយកើតឡើងសម្រាប់ការវះកាត់កែសម្ផស្ស ឬការវះកាត់ដែលជ្រើសរើសបាន លើកលែងតែវេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅតម្រូវឱ្យធ្វើ ឬ
- (vii) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងសម្រាប់ការត្រួតពិនិត្យសុខភាពប្រចាំឆ្នាំ ឬថែទាំនៅមជ្ឈមណ្ឌល ការថែទាំផ្សេងៗ ឬ
- (viii) ចំណាយណាមួយដែលបានកើតឡើងសម្រាប់ការព្យាបាល ឬការវះកាត់សម្រាប់ សាច់ដុះក្នុងបំពង់ក ឬសាច់ដុះក្នុងច្រមុះ រោគកូន ជំងឺរលាកក្រពេញប្រូស្តាត ជំងឺ hydrocele ការរលាកគ្នាសន្ទឆ្អឹង ការកាត់ស្បែក ឬជំងឺនៃប្រព័ន្ធបន្តពូជរបស់ស្រ្តី ឬ
- (ix) ចំណាយណាមួយដែលទាក់ទងនឹងវីរុសហ៊ីវ និង/ឬជំងឺណាមួយដែលជាប់ទាក់ទងនឹងវីរុសហ៊ីវ រួមទាំងជំងឺអេដស៍ និង/ឬការផ្លាស់ប្តូរ ការវិវឌ្ឍន៍ ឬការប្រែប្រួលនៃមេរោគអេដស៍ និង/ឬជំងឺដែលជាប់ទាក់ទងនឹងវីរុសហ៊ីវ រួមទាំងជំងឺអេដស៍ ឬ
- (x) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងសម្រាប់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ ឬការព្យាបាលក្រៅពីវេជ្ជសាស្ត្ររបស់លោកខាងលិច រួមមានការចាក់មូលវិទ្យាសាស្ត្រ ការព្យាបាល acupressure ការព្យាបាលឆ្អឹង ការព្យាបាលដោយប្រើថ្នាំផ្សំពីរុក្ខជាតិ ការសណ្តាំ ការព្យាបាលដោយការម៉ាស្សា ការព្យាបាលដោយប្រើក្លិនក្រអូប និងទម្រង់ផ្សេងទៀតនៃការព្យាបាល ការពិសោធន៍ ការស៊ើបអង្កេត ឬសេវាកម្មដែលមិនមានការបញ្ជាក់ច្បាស់ លើកលែងតែមានការយល់ព្រមពីក្រុមហ៊ុន ឬ
- (xi) ចំណាយណាមួយដែលបានកើតឡើងសម្រាប់ការឃុំឃាំងនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យណាមួយ ដែលជាកន្លែងសម្រាក ឬមជ្ឈមណ្ឌលថែទាំអ្នកជំងឺ ឬគ្រឹះស្ថានសម្រាប់ការស្តារនីតិសម្បទា ឬគ្រឹះស្ថានស្រដៀងគ្នា ឬកន្លែងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការថែទាំពីគ្រឿងស្រវឹង ឬគ្រឿងញៀន ឬ

- (xii) ចំណាយណាមួយកើតឡើងសម្រាប់ការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ដែលមិនសមហេតុផល ឬ
- (xiii) ចំណាយណាមួយសម្រាប់សេវាកម្មលើការអប់រំផ្សេងៗ ដូចជាការព្យាបាលលើការនិយាយស្តី ការធ្វើអប់រំផ្នែកជំងឺទឹកនោមផ្អែម និងសេវាអាហារូបត្ថម្ភ ឬសេវាកម្មគាំទ្រជាក្រុម ឬ
- (xiv) ចំណាយណាមួយដែលបានកើតឡើងសម្រាប់បទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផល លើការរំលោភបំពានលើច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឬប្រសិនបើបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ កើតឡើងនៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដោយការរំលោភបំពានលើច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ប្រទេសនោះ ឬការគេចពីដីកាចាប់ខ្លួន ឬ
- (xv) ចំណាយណាមួយដែលបានកើតឡើងសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេត ការព្យាបាល ឬការវះកាត់ណាមួយសម្រាប់ជំងឺពិក្រិក ដែលបានផ្តល់ជាសញ្ញា ឬរោគសញ្ញា ឬត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យមុនពេលដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានអាយុ 17 (ដប់ប្រាំពីរ) ឆ្នាំ ឬ
- (xvi) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងពីសេវាសុខភាព ដែលមិនមានភាពចាំបាច់ក្នុងការព្យាបាល តាមការយល់ឃើញរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅ ឬ
- (xvii) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងចំពោះសេវាកម្ម និងការផ្គត់ផ្គង់ សម្រាប់ការបញ្ឈប់ការជក់បារី និងការព្យាបាលនៃការញៀនជាតិនិកូទីន ឬ
- (xviii) ចំណាយណាមួយដែលបានកើតឡើងសម្រាប់សេវាកម្ម ដែលផ្តល់ជូនដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅដែលមានទីលំនៅស្របច្បាប់ដូចគ្នានឹងសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬដែលជាសមាជិកក្រុមគ្រួសាររបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង រួមមាន ប្តីប្រពន្ធ បងប្អូនប្រុសស្រី ឪពុកម្តាយ ឬកូន ឬសេវាកម្មដែលផ្តល់ជូនដោយភ្នាក់ងាររបស់ក្រុមហ៊ុន ឬ
- (xix) ចំណាយណាមួយដែលបានកើតឡើងសម្រាប់ការថែទាំតាមគ្លីនិក ការថែទាំប្រភេទណាមួយ ដូចជាមជ្ឈមណ្ឌលថែទាំក្មេង កន្លែងថែទាំអ្នកជំងឺដំណាក់កាលចុងក្រោយ ការថែទាំដោយគិលានុប្បដ្ឋាយិកាឯកជន ការថែទាំតាមផ្ទះ លុះត្រាតែមានការយល់ព្រមជាមុនពីវេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅនៃបណ្តាញរបស់ក្រុមហ៊ុន ឬ
- (xx) ចំណាយណាមួយដែលបានកើតឡើងសម្រាប់សេវាកម្ម និងការផ្គត់ផ្គង់ដែលបានផ្តល់ដោយអ្នករកស៊ីរៀបចំសព ឬអ្នករកស៊ីរៀបចំបុណ្យសព រួមបញ្ចូល ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម ថ្លៃក្តារមឈូស ការរក្សាទុកសាកសព និង/ឬការបូជាសព ឬ
- (xxi) ចំណាយណាមួយដែលបង្កឡើងពីមូលហេតុផ្សេងៗ ក្រៅពីការរងរបួសបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ប្រសិនបើមិនបានជ្រើសរើសជម្រើសពេញលេញ នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក ឬ
- (xxii) ចំណាយណាមួយដែលដូចនឹងករណីមិនធានាណាមួយនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

• **ករណីមិនធានាសម្រាប់សេវាជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅក្រៅប្រទេស**

ការព្យាបាល លក្ខខណ្ឌ ឬសកម្មភាព និងចំណាយផ្សេងៗ ដែលពាក់ព័ន្ធ និងបណ្តាលពីចំណុចទាំងនេះ នឹងមិនត្រូវបានធានានោះទេ៖

- (i) ចំណាយណាមួយដែលកើតពីស្ថានភាពមុនពេលធានារ៉ាប់រង ឬ
- (ii) ករណីធ្វើការជម្លៀសទៅមន្ទីរពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់ សម្រាប់លក្ខខណ្ឌសុខភាពតែមួយរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំនៃរយៈពេលធានារបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ
- (iii) ចំណាយណាមួយដែលមិនត្រូវបានធានាដោយអត្ថប្រយោជន៍នេះ ហើយមិនត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកផ្តល់សេវាមុនជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬមិនបានរៀបចំដោយអ្នកផ្តល់សេវា។ ករណីមិនធានានេះ នឹងមិនត្រូវអនុវត្តលើការជម្លៀសទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់ពីតំបន់ដាច់ស្រយាល នៅពេលដែលមិនអាចទាក់ទងអ្នកផ្តល់សេវាបានជាមុន ហើយការយឺតយ៉ាវអាចបង្កឱ្យសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ឬរងគ្រោះថ្នាក់ ឬ

- (iv) ករណីណាដែលកើតឡើងនៅពេលដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង បិតនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឬ
- (v) ចំណាយណាមួយដែលកើតមានសម្រាប់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលធ្វើដំណើរទៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមិនស្របតាមដំបូន្មានរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេស ឬក្នុងគោលបំណងទទួលបានការព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្រ ឬសម្រាកដើម្បីជាសះស្បើយក្រោយពីបានទទួលគ្រោះថ្នាក់ ជំងឺ ឬស្ថានភាពមុនពេលធានារ៉ាប់រង ឬ
- (vi) ការចំណាយណាមួយសម្រាប់ការជម្លៀសទៅមន្ទីរពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់ ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមិនមានលក្ខខណ្ឌវេជ្ជសាស្ត្រធ្ងន់ធ្ងរ និង/ឬវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេសរបស់អ្នកផ្តល់សេវាគិតថាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាចទទួលបានការព្យាបាលក្នុងប្រទេសកើតហេតុ ឬអាចរងចាំទទួលបានការព្យាបាលនៅពេលត្រលប់មកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាវិញ ឬ
- (vii) ចំណាយណាមួយសម្រាប់ការជម្លៀសទៅមន្ទីរពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដែលវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេសរបស់អ្នកផ្តល់សេវាគិតថាសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាចធ្វើដំណើរជាលក្ខណៈអ្នកធ្វើដំណើរធម្មតា ដោយមិនត្រូវការសេវាវេជ្ជសាស្ត្រភ្ជាប់ជាមួយ ឬ
- (viii) ការព្យាបាល ឬចំណាយណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្រាលកូន ការលូតកូន ឬការមានផ្ទៃពោះ។ ការលើកលែងនេះនឹងមិនអនុវត្តលើការមានផ្ទៃពោះខុសប្រក្រតី ឬផលវិបាកស្ថានភាពផ្ទៃពោះធ្ងន់ធ្ងរដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់ម្តាយ និង/ឬកូនដែលមិនទាន់កើតក្នុងរយៈពេល 24 (ម្ភៃបួន) សប្តាហ៍ដំបូងនៃការមានផ្ទៃពោះ ឬ
- (ix) ចំណាយណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគ្រោះថ្នាក់ ឬរបួសដែលកើតឡើងខណៈដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានចូលរួមសកម្មភាពដូចជា ចូលមើលជ្រលងភ្នំ ឡើងភ្នំ ឡើងលើភ្នំតាមជញ្ជាំងថ្មភ្នំ ដែលទាមទារឱ្យប្រើគន្លងផ្លូវច្បាស់លាស់ ឬខ្សែជួរ មើលជ្រលងភ្នំ ហោះលោតពីទីអាកាសខ្ពស់ លោតតាត់យោង លោតពីទីខ្ពស់ដោយប្រើខ្សែជួរ ជិះបាឡុង ជិះឧបករណ៍សំកាំងលើអាកាស ការជ្រមុជជ្រៅក្នុងសមុទ្រដោយប្រើម្នកការពារ និងភ្ជាប់ទុយោដកដង្ហើម ការហ្វឹកហាត់ក្បាច់គុណ ការប្រកួតប្រជែង ប្រណាំងផ្សេងៗដែលក្រៅពីការប្រណាំងដោយប្រើជើង ឬសកម្មភាពកីឡាផ្សេងៗដែលជាលក្ខខណៈអាជីព ឬមានការឧបត្ថម្ភ ឬ
- (x) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងសម្រាប់ជំងឺផ្នែកសតិអារម្មណ៍ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកប្រសាទ ឬ
- (xi) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងដោយលទ្ធផលនៃការបង្ករបួសខ្លួនឯង អត្តឃាត ការប្រើប្រាស់ថ្នាំញៀន ការប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹង ឬជំងឺកាមរោគ ឬ
- (xii) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងដោយជំងឺអេដស៍ ឬលក្ខខណ្ឌដែលពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺនេះ ឬ
- (xiii) ចំណាយណាមួយដែលទាក់ទងនឹងសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងធ្វើការធ្វើដំណើរផ្លូវអាកាស តាមទម្រង់ផ្សេងៗ លើកលែងតែជាអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសដែលមានជើងហោះហើរត្រឹមត្រូវ ឬតាមយន្តហោះដែលធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាសមានចុះបញ្ជីការត្រឹមត្រូវ ឬ
- (xiv) ចំណាយណាមួយដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្ត ឬប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តបទល្មើស ឬ
- (xv) ការចំណាយណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការព្យាបាលដែលធ្វើដោយ ឬបញ្ជាដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅដែលមិនបានចុះបញ្ជីការទៅតាមបទដ្ឋានការអនុវត្តវេជ្ជសាស្ត្រ ក្នុងប្រទេសដែលធ្វើការព្យាបាល ឬ
- (xvi) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងដោយសារតែសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង បានចូលរួមបំពេញសេវាកងទ័ព ឬនគរបាលនៃប្រទេសណាមួយ ការចូលរួមសង្គ្រាមយ៉ាងសកម្ម (ប្រកាស ឬមិនប្រកាសក្តី) ការឈ្លានពាន សកម្មភាពសត្រូវនឹងជនបរទេស ភាពជាសត្រូវ សង្គ្រាមស៊ីវិល ការបះបោរ កុបកម្ម បដិវត្តន៍ ឬចលាចល ឬ
- (xvii) ចំណាយណាមួយដែលកើតពីប្រតិកម្ម ឬចំហាយសាយភាពជាតិវិទ្យុសកម្ម ឬ
- (xviii) ចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងសម្រាប់ ឬមកពីលទ្ធផលនៃសកម្មភាពដែលតម្រូវលើនាវា ឬវេទិកាឆ្នេរចក្រប្រេង ឬនៅទីតាំងប្រាំងស្រដៀងគ្នា ឬ
- (xix) ចំណាយណាមួយដែលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានអាយុច្រើនជាង 70 (ចិតសិប) ឆ្នាំ ឬ

- (xx) ចំណាយណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់ ឬបញ្ចេញ ឬការគម្រោមកំហែងពីអាវុធនុយក្លេអ៊ែរ ឬសារធាតុគីមី ឬជីវ ដែលរួមមានតែមិនកម្រិតត្រឹមចំណាយដែលបង្កដោយ ឬបង្កឱ្យមានដោយសកម្មភាពភេរវកម្ម ឬសង្គ្រាម ដោយមិនគិតពីហេតុបង្កណាមួយ ឬ
- (xxi) ចំណាយណាមួយដែលបង្កឡើងពីមូលហេតុផ្សេងៗ ក្រៅពីការរងរបួសបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ប្រសិនបើ មិនបានជ្រើសរើសជម្រើសពេញលេញ នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងបញ្ជីសមាជិក។

6. ករណីមិនធានាពាក់ព័ន្ធនឹងទណ្ឌកម្មអន្តរជាតិ

- (i) ក្រុមហ៊ុនអាចបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនៅពេលណាមួយក៏បាន (ដោយបញ្ចប់សុពលភាពគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬផ្សេងពីនេះ) តាមរយៈការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្នុងករណីដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬបុគ្គល ឬអង្គភាពណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ តាមការយល់ឃើញរបស់ក្រុមហ៊ុន ត្រូវបានរកឃើញថាបានបង្ក ឬអាចនឹងបង្កហានិភ័យផ្នែកទណ្ឌកម្ម ការហាមប្រាម ឬការរឹតបន្តឹងមកដល់ក្រុមហ៊ុនតាមរយៈសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ឬការដាក់ទណ្ឌកម្មផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច/ពាណិជ្ជកម្ម លិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិបស់សហភាពអឺរ៉ុប ចក្រភពអង់គ្លេស ឬសហរដ្ឋអាមេរិក ឬតាមការអនុវត្តច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗស្តីពីការដាក់ទណ្ឌកម្មសេដ្ឋកិច្ច ឬពាណិជ្ជកម្ម។ ក្រុមហ៊ុននឹងមិនធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មជាមួយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនោះទេ ដោយរួមបញ្ចូលទាំង និងមិនកំណត់ត្រឹមតែការផ្តល់ ឬទទួលទូទាត់ទឹកប្រាក់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
- (ii) ដោយមិនមានការប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពកថាខណ្ឌ (i) ខាងលើនៃប្រការនេះទេ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវចាត់ទុកថា មិនត្រូវផ្តល់ការធានាណាមួយឡើយ ហើយក្រុមហ៊ុនក៏មិនទទួលខុសត្រូវក្នុងការទូទាត់សំណង ឬផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗ ក្នុងទំហំដែលការផ្តល់ការការពារ ការទូទាត់សំណង ឬការផ្តល់ជូននូវអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗទាំងនោះ អាចនាំឱ្យក្រុមហ៊ុនប្រឈមមុខនឹងហានិភ័យនានាពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ទណ្ឌកម្ម ការហាមប្រាម ឬការរឹតបន្តឹងក្រោមសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ឬការដាក់ទណ្ឌកម្មសេដ្ឋកិច្ច ឬពាណិជ្ជកម្ម លិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិបស់សហភាពអឺរ៉ុប ចក្រភពអង់គ្លេស ឬសហរដ្ឋអាមេរិក ឬការអនុវត្តច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗស្តីពីការដាក់ទណ្ឌកម្មសេដ្ឋកិច្ច ឬពាណិជ្ជកម្ម។
- (iii) ជាកាតព្វកិច្ចដែលត្រូវអនុវត្តបន្តជាប្រចាំ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ទៅកាន់ក្រុមហ៊ុនប្រសិនបើមានករណីផ្លាស់ប្តូរអត្តសញ្ញាណ ស្ថានភាព (មុខដំណែង) លក្ខន្តិកៈ (ក្នុងករណីជាក្រុមហ៊ុន) ក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធនឹងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងក្រោមខ្លឹមសារនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ព័ត៌មានលម្អិត និងឯកសារអត្តសញ្ញាណកម្មរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬបុគ្គល ឬអង្គភាពនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

VII. ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានា

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ផ្តល់ការការពារដល់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទូទាំងពិភពលោក។

VIII. លក្ខណៈសម្បត្តិរបស់អ្នកទទួលផល

- 1. សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងម្នាក់ៗ ត្រូវកំណត់បុគ្គលជាអ្នកទទួលផលជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលនឹងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្នុងករណីសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ហើយការកំណត់ នេះត្រូវរក្សាទុកជាមួយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

2. ក្នុងករណីនៅពេលសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលបានមរណភាព ហើយពុំមានអ្នកទទួលបានផលណាម្នាក់ត្រូវបានតែងតាំង ឬអ្នកទទួលបានផលនោះស្លាប់ ទឹកប្រាក់ទាំងនោះអាចនឹងត្រូវបង់ជូនសាច់ញាតិរបស់អ្នកទទួលបានផលនោះ។ ករណីនេះ នឹងត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់ជាធរមាននាពេលនោះ។
3. ក្នុងកំឡុងពេលនៃការធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង គាត់មានសិទ្ធិផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលបានផលដោយការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ការផ្លាស់ប្តូរបែបនេះ នឹងចាប់ផ្តើមមានសុពលភាពនៅពេលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹង។
4. ក្នុងករណីសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលបានមរណភាព អ្នកទាមទារសំណងត្រូវផ្តល់នូវឈ្មោះអ្នកទទួលបានផលដែលនឹងត្រូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍មកឱ្យក្រុមហ៊ុន។ ការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ដល់អ្នកទទួលបានផលបែបនេះ នឹងធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុនជុតពីការទទួលខុសត្រូវទាំងអស់សម្រាប់ការទាមទារសំណងនៃអត្ថប្រយោជន៍នោះ។

IX. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

ប្រសិនបើអ្នកមានបំណងចង់ធ្វើការកែប្រែណាមួយ ឬបោះបង់ ខ និងលក្ខខណ្ឌណាមួយ ដែលមានក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ការកែប្រែ ឬការបោះបង់នោះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយការយល់ព្រមរបស់គូភាគីតាមរយៈបង្គិលខ។ រាល់បង្គិលខទាំងអស់ដែលធ្វើចំពោះបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងត្រូវចងក្រងជាមួយគ្រប់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង មុន ឬនៅកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពរបស់បង្គិលខ។ បង្គិលខនេះត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយបុគ្គលដែលក្រុមហ៊ុនបានផ្តល់សិទ្ធិ។

X. ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមានរយៈពេលសុពលភាពមួយឆ្នាំ ហើយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវបន្តសុពលភាពជាថ្មីដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅចុងឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនីមួយៗ តាមការកំណត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដោយក្រុមហ៊ុន ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនចេញបង្កាន់ដៃជាផ្លូវការទទួលបានការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងពីអ្នក នៅពេលដល់ខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ក្រុមហ៊ុន សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែ ឬកែតម្រូវអត្រាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ខ និងលក្ខខណ្ឌ នៅពេលដល់ខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងណាមួយ ដោយជូនដំណឹងដល់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ យ៉ាងហោចណាស់ 30 (សាមសិប) ថ្ងៃ មុនដល់ខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

XI. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

1. សិទ្ធិក្នុងការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង
បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ អាចត្រូវបានបញ្ចប់សុពលភាពនៅកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយដោយអ្នក តាមរយៈការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីការបញ្ចប់មកកាន់ក្រុមហ៊ុន មិនតិចជាង 31 (សាមសិបមួយ) ថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅកាលបរិច្ឆេទផ្សេងក្រៅពីកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង នោះនឹងមិនមានការបង្វិលសងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង (ប្រសិនបើមាន) ត្រូវអនុវត្តឡើយ។ ការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវធ្វើឡើង ដោយមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់ ការទាមទារសំណងណាមួយ ដែលកើតមានមុនកាលបរិច្ឆេទនៃការបញ្ចប់សុពលភាពនេះ។
2. រយៈពេលពិចារណាចុងក្រោយ
អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដោយជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់ក្រុមហ៊ុន ហើយផ្ញើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រឡប់មកឱ្យក្រុមហ៊ុនវិញ។ ក្រុមហ៊ុន នឹងបង់សងជូនអ្នកវិញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលអ្នកបានបង់ហើយ បន្ទាប់ពីធ្វើការទូទាត់ជាមួយនឹងចំណាយនានាពាក់ព័ន្ធនឹងការពិនិត្យសុខភាព។ ការជូន

ដំណឹងនេះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយអ្នក នៅក្នុងទម្រង់ដែលក្រុមហ៊ុនបានកំណត់ជូន ហើយត្រូវទទួលដោយផ្ទាល់ដោយ ក្រុមហ៊ុន ក្នុងកំឡុងពេល 21 (ម្ភៃមួយ) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

XII. ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

1. សិទ្ធិក្នុងការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

- (i) ក្រុមហ៊ុន សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយ នៅពេលដែលចំនួនសរុបនៃសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង តិចជាងចំនួនអប្បបរមានៃសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលមានកំណត់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។
- (ii) ក្រុមហ៊ុន អាចលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយ តាមរយៈការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីការលុបចោលទៅកាន់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង មិនតិចជាង 31 (សាមសិបមួយ) ថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ ការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវធ្វើឡើង ដោយមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់ការទាមទារសំណងណាមួយ ដែលកើតមានមុនកាលបរិច្ឆេទនៃការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
- (iii) បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវលុបចោលដោយក្រុមហ៊ុន ដោយការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់អ្នក ដោយសារតែអ្នកបានរំលោភបំពានលើវិធាននៃការចូលរួមជាសមាជិក ឬខ្លឹមសារនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
- (iv) បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវលុបចោលដោយក្រុមហ៊ុន ដោយការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់អ្នក ប្រសិនបើ អ្នកបានផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្ត ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃអត្ថប្រយោជន៍ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
- (v) ក្នុងកាលៈទេសៈដូចពិពណ៌នានៅក្នុងករណីទាំងពីរខាងលើនេះ (ចំណុច 3 និង ចំណុច 4 ខាងលើនេះ) ក្រុមហ៊ុន មានសិទ្ធិក្នុងការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដោយការលុបចោលនេះ ត្រូវមានសុពលភាពប្រតិសកម្ម គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិក្នុងការទាមទារសំណងពីអ្នកសម្រាប់សំណងធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ដែលបានទូទាត់រួចក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ រួមទាំងថ្លៃរដ្ឋបាលផងដែរ។
- (vi) បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងត្រូវបានលុបចោលដោយក្រុមហ៊ុន ដោយសារតែការក្លែងបន្លំ ឬការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតដោយអ្នក ឬព្រោះតែសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានចេតនាផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតដល់ក្រុមហ៊ុន។ ក្រុមហ៊ុន មានសិទ្ធិលុបចោលការធានារ៉ាប់រងនេះគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
- (vii) ការទូទាត់ ឬការទទួលយកបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយបន្ទាប់ពីការលុបចោលបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងមិនបង្កើតជាទំនួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុនណាមួយឡើយ ប៉ុន្តែក្រុមហ៊ុននឹងបង្វិលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនេះត្រលប់ជូនវិញដោយពុំមានការប្រាក់។

2. ករណីមិនអាចជំទាស់បាន

ទោះបីជាមានករណីណាដែលកើតឡើងខុសពី ខ និងលក្ខខណ្ឌដែលបានចែងនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះក៏ដោយ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងមិនអាចជំទាស់បានទេ លុះត្រាតែមិនមានការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ឬធ្វើឡើងដើម្បីក្លែងបន្លំ បន្ទាប់ពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះចូលជាធរមានបានរយៈពេលមួយឆ្នាំគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ការធានារ៉ាប់រងដើមរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងណាម្នាក់ និងការបន្ថែមធានារ៉ាប់រងនឹងមិនអាចជំទាស់បានទេ លុះត្រាតែមិនមានការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ឬមានការក្លែងបន្លំ បន្ទាប់ពីបណ្ណសន្យា

រ៉ាប់រងនេះចូលជាធរមានបាន រយៈពេលមួយឆ្នាំគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងកាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាពនៃការបន្ថែមធានារ៉ាប់រងនោះ ជាបន្តបន្ទាប់។

3. ការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ និង/ឬ ភេទ

- (i) ក្នុងករណីមានការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ និង/ឬ ភេទ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង និង/ឬ អត្ថប្រយោជន៍ដែលត្រូវបង់ នឹងត្រូវកែសម្រួលដោយយោងទៅតាមអាយុ និង/ឬ ភេទពិតប្រាកដរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។
- (ii) នៅពេលដែលការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ ឬអង្គហេតុពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតបានធ្វើឱ្យសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាចទទួលបានការធានារ៉ាប់រងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នៅខណៈពេលដែលគាត់មិនមានសិទ្ធិទទួលបានការធានារ៉ាប់រងណាមួយ ឬក្នុងករណីដែលការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតបែបនេះធ្វើឱ្យសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅតែអាចបន្តទទួលបានការធានារ៉ាប់រង នៅខណៈពេលដែលគាត់ត្រូវអស់សិទ្ធិស្របតាមលក្ខខណ្ឌ និងកម្រិតនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ការធានារ៉ាប់រងទាំងស្រុងរបស់គាត់នឹងត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ ហើយបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរូបនោះនឹងត្រូវបានបង្វិលត្រលប់ឱ្យវិញ លើកលែងតែមានការក្លែងបន្លំដោយអ្នក ឬសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នោះបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនឹងមិនត្រូវបានបង្វិលត្រលប់ឱ្យវិញឡើយ។

XIII. ការទាមទារសំណង

1. លក្ខណៈសម្បត្តិរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំទាមទារសំណង

អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំទាមទារសំណងអាចជា ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលបានផល ម្នាក់ ឬច្រើននាក់ ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ អ្នកទាមទារសំណងត្រូវមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅ។

2. នីតិវិធីនៃការផ្តល់ព័ត៌មាន

- (i) សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការទាមទារសំណង ត្រូវប្រគល់ជូនក្រុមហ៊ុនក្នុងរយៈពេល 90 (កៅសិប) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយបានកើតឡើង ដែលបង្កឱ្យមានការទាមទារសំណងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ប្រសិនបើ អ្នកទាមទារសំណងខកខានក្នុងការជូនដំណឹង 90 (កៅសិប) ថ្ងៃ ក្រុមហ៊ុននឹងមិនបដិសេធការទាមទារណាមួយឡើយ ប្រសិនបើ ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានបង្ហាញថាអ្នកទាមទារសំណងពុំមានលទ្ធភាពក្នុងការផ្តល់សេចក្តីជូនដំណឹង តាមដែលអាចធ្វើបាន ហើយអ្នកទាមទារសំណងបានព្យាយាមធ្វើការជូនដំណឹងនេះលឿនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន។
- (ii) អ្នកអាចជូនដំណឹងអំពីការទាមទារសំណងដោយផ្ទាល់នៅទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ឬជូនដំណឹងទៅកាន់ការិយាល័យសេវាបម្រើអតិថិជនតាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ (855) 86 999 242 ឬទៅទំនាក់ទំនងទៅកាន់ទីប្រឹក្សាផែនការជីវិតរបស់អ្នក ឬអ៊ីមែលទៅកាន់ Kh.claim@aia.com។

3. ការផ្តល់ឯកសារ ឬភស្តុតាងក្នុងការដោះស្រាយសំណង

(i) ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីមរណភាព

ខណៈពេលដែលបានទទួលការជូនដំណឹងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ជូនអ្នកទាមទារសំណង នូវទម្រង់បែបបទទាមទារសំណង ដើម្បីបំពេញ និងដាក់ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីមរណភាពមកកាន់ក្រុមហ៊ុន។ ប្រសិនបើ ក្រុមហ៊ុនមិនបានប្រគល់ទម្រង់បែបបទទាមទារសំណងជូន ក្នុងរយៈពេល 15 (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីទទួលបានការជូនដំណឹងនេះទេ អ្នកទាមទារសំណងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានបំពេញនូវកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាម ខ

និងលក្ខខណ្ឌ ដោយអ្នកទាមទារសំណងត្រូវបញ្ជាក់ជាមួយភស្តុតាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីព្រឹត្តិការណ៍ និងស្ថានភាពដែលបានកើតឡើងដែលជាមូលហេតុនៃមរណភាពនេះ។

(ii) ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីពិការភាព

នៅពេលបានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទម្រង់ពាក្យស្នើសុំ សម្រាប់បំពេញដើម្បីជាភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីពិការភាព។ ប្រសិនបើទម្រង់ពាក្យស្នើសុំមិនត្រូវបានប្រគល់ឱ្យ ក្នុងរយៈពេល 15 (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃទេ អ្នកទាមទារសំណងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានអនុវត្តតាមការតម្រូវនៃ ខ និង លក្ខខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើគាត់បានផ្តល់នូវភស្តុតាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររៀបរាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍ និងកាលៈ ទេសៈនៃការពិការភាព។

ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីពិការភាពត្រូវដាក់ជូនក្រុមហ៊ុន ដែលក្រុមហ៊ុនជាអ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការសម្រេចថាពិការ ភាពនោះ គ្រប់លក្ខខណ្ឌដូចបានកំណត់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិស្នើឱ្យមានការ ពិនិត្យសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬ ពិនិត្យលើភស្តុតាងបង្ហាញពីមូលហេតុដែលនាំអោយឈាន ដល់ពិការភាពនោះ ដោយបុគ្គលដែលជ្រើសរើសដោយក្រុមហ៊ុន។

(iii) ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីមរណភាព ការងាររបួស និងការរលាកដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ

នៅពេលបានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទម្រង់ពាក្យស្នើសុំ សម្រាប់បំពេញដើម្បីជាភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីមរណភាព ពិការភាព និងការរលាកដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ។ ប្រសិនបើទម្រង់ពាក្យស្នើសុំមិនត្រូវបានប្រគល់ឱ្យក្នុងរយៈពេល 15 (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃទេ អ្នកទាមទារសំណងត្រូវ បានចាត់ទុកថាបានអនុវត្តតាមការតម្រូវនៃ ខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើគាត់បានផ្តល់នូវភស្តុតាងជា លាយលក្ខណ៍អក្សររៀបរាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍ និងកាលៈទេសៈនៃមរណភាព ពិការភាពនិងការរលាកដោយគ្រោះ ថ្នាក់ចៃដន្យ។

ក្រុមហ៊ុននឹងកំណត់ថា ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីមរណភាព ពិការភាព និងការរលាកដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យដែល បានដាក់ជូនក្រុមហ៊ុនគ្រប់លក្ខខណ្ឌដូចបានកំណត់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិស្នើឱ្យ មានការពិនិត្យសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬ ពិនិត្យលើភស្តុតាងបង្ហាញពីមូលហេតុដែលនាំអោយ ឈានដល់មរណភាព ពិការភាព និងការរលាកដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យនោះ ដោយបុគ្គលដែលជ្រើសរើស ដោយក្រុមហ៊ុន។

(iv) ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ

នៅពេលទទួលបានការជូនដំណឹងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទម្រង់ពាក្យស្នើសុំ សម្រាប់បំពេញដើម្បីជាភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ ប្រសិនបើទម្រង់ពាក្យស្នើសុំមិនត្រូវបាន ប្រគល់ឱ្យក្នុងរយៈពេល 15 (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃក្រោយពីទទួលបានលិខិតជូនដំណឹងនេះទេ អ្នកទាមទារសំណង ត្រូវបានចាត់ទុកថាបានអនុលោមតាមការតម្រូវនៃ ខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើគាត់បានផ្តល់នូវភស្តុតាង ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរស្តីពីការកើតមានលក្ខណៈ និងកម្រិតនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលបានធ្វើការទាមទារ សំណងនោះ។ ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ត្រូវប្រគល់ឱ្យក្រុមហ៊ុនក្នុងកំឡុងពេលរស់រានមានជីវិត របស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និងក្នុងរយៈពេល 6 (ប្រាំមួយ) ខែបន្ទាប់ពីការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនៃអាការៈ ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរនេះ។

(v) ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ

នៅពេលបានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទម្រង់ពាក្យស្នើសុំសម្រាប់បំពេញដើម្បីជាភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និង/ឬ ការវះកាត់។ ប្រសិនបើទម្រង់ពាក្យស្នើសុំមិនត្រូវបានប្រគល់ឱ្យក្នុងរយៈពេល 15 (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃទេ អ្នកទាមទារសំណងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានអនុវត្តតាមការតម្រូវនៃ ខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើគាត់បានផ្តល់នូវភស្តុតាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររៀបរាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍ និងកាលៈទេសៈនៃការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និង/ឬ ការវះកាត់។

ក្រុមហ៊ុននឹងកំណត់ថា ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និង/ឬ ការវះកាត់ដែលបានដាក់ជូនក្រុមហ៊ុនគ្រប់លក្ខខណ្ឌ ដូចបានកំណត់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិស្នើឱ្យមានការពិនិត្យសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬ ពិនិត្យលើភស្តុតាងបង្ហាញពីមូលហេតុដែលនាំអោយឈានដល់ការសម្រាកក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និង/ឬ ការវះកាត់នោះ ដោយបុគ្គលដែលជ្រើសរើសដោយក្រុមហ៊ុន។

ក្រុមហ៊ុន សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការស្នើសុំឯកសារដែលចាំបាច់បន្ថែម សម្រាប់គោលបំណងនៃដំណើរការការទាមទារសំណងរបស់អ្នក។

4. រយៈពេលអតិបរមានៃការទូទាត់សំណងជូនអតិថិជន

ក្រុមហ៊ុន សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការពិចារណាលើសំណុំឯកសារ និងការសម្រេច លើការផ្តល់សំណងរយៈពេល 15 (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីថ្ងៃទទួលឯកសារពេញលេញអំពីបណ្តឹងទាមទារសំណង។

5. របៀបទូទាត់សំណង

ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់សំណងតាមរយៈគណនីធនាគាររបស់អ្នកទាមទារសំណង ដែលបានដាក់ជូនមកក្រុមហ៊ុនដោយយោងតាមឯកសារបញ្ជាក់ពីគណនីធនាគាររបស់អ្នកទាមទារសំណង ។

6. ករណីកុមារជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង

ដោយមិនយោងតាមទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ឬពិការភាព មុនមានអាយុគ្រប់ 4 (បួន) ឆ្នាំ ដោយផ្អែកលើថ្ងៃកំណើតចុងក្រោយ នោះប្រាក់សំណងដែលត្រូវ ផ្តល់ជូននឹងត្រូវកំណត់ដូចខាងក្រោមនេះ៖

អាយុខណៈពេលទទួលមរណភាព ឬពិការភាព (គិតត្រឹមខួបកំណើតចុងក្រោយ)	ភាគរយនៃអត្ថប្រយោជន៍ដែលនឹងផ្តល់ជូន
ក្រោម 1 ឆ្នាំ	20% នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង
1 ឆ្នាំ	40% នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង
2 ឆ្នាំ	60% នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង
3 ឆ្នាំ	80% នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង
4 ឆ្នាំ ឬលើសពី 4 ឆ្នាំ	100% នៃទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង

ការកំណត់ខាងលើ ក៏ត្រូវបានអនុវត្តសម្រាប់ការបង់ប្រាក់នៃអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ ក្រោមអត្ថប្រយោជន៍ការពារគ្រួសារ អត្ថប្រយោជន៍លើការស្តារនីតិសម្បទា អត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាព និងការរងរបួសដោយគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ

ហើយដែលជាលទ្ធផលនៃមរណភាព ឬពិការភាពដោយផ្នែក ឬទាំងស្រុងនៃសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដោយ ហេតុផលណាមួយក៏ដោយ។

XIV. ការរក្សាការព័ត៌មានសម្ងាត់

រាល់ព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុន នឹងត្រូវរក្សាជាព័ត៌មានសម្ងាត់ ហើយគ្មានព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនណាមួយនឹងត្រូវ បញ្ចេញទៅឱ្យភាគីទីបីដោយគ្មានការយល់ព្រមជាមុនឡើយ លើកលែងតែបានតម្រូវ ឬអនុញ្ញាតឱ្យដោយច្បាប់ ឬបទ ប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

XV. ការផ្សះផ្សាវិវាទ

1. នីតិវិធីដោះស្រាយបណ្តឹងអតិថិជន

រាល់វិវាទដែលក្រុមហ៊ុនបានទទួល នឹងត្រូវលើកឡើងសម្រាប់ដោះស្រាយ និងវិភាគក្នុងរយៈពេលដែលសមរម្យ ដើម្បីកំណត់ពីមូលហេតុ និងវិធានការដែលនឹងត្រូវអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ស្របតាមនីតិវិធីស្តង់ដាររបស់ក្រុមហ៊ុន។ អ្នកអាចជូនដំណឹងទៅក្រុមហ៊ុន តាមរយៈអ៊ីមែល Kh.care@aia.com និងលេខទូរស័ព្ទ (855) 86 999 242។

2. នីតិវិធីនៃការផ្សះផ្សាវិវាទ

ចំពោះគ្រប់វិវាទនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាច នាំយកវិវាទទៅជូននិយ័តករធានារ៉ាប់រងកម្ពុជា ដើម្បីសម្រុះសម្រួលធ្វើការផ្សះផ្សាវិវាទមុននឹងប្តឹងទៅវេទិកា មជ្ឈត្តកម្ម ឬតុលាការមានសមត្ថកិច្ចលើកលែងតែរឿងព្រហ្មទណ្ឌ។

XVI. ផែនយុត្តាធិការ

កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវអនុវត្តក្រោមផែនយុត្តាធិការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

XVII. ខ និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ

1. បទប្បញ្ញត្តិលើទិន្នន័យដែលតម្រូវ

- (i) អ្នកត្រូវផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុននូវព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអនាគត និងការបញ្ចប់ការ ធានារ៉ាប់រងសម្រាប់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបច្ចុប្បន្ន ដែលក្រុមហ៊ុនអាចតម្រូវឱ្យរៀបចំការធានារ៉ាប់ រង។ តាមការស្នើសុំរបស់ក្រុមហ៊ុន អ្នកត្រូវផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុននូវរបាយការណ៍ដែលបញ្ជាក់ពីថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត មុខរបរ និងទិន្នន័យដទៃទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលត្រូវបានចាត់ទុកថា មានផលប៉ះពាល់ដល់ការផ្តល់ការធានារ៉ាប់រង និងលើការកំណត់អត្រាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនាពេលអនាគត មិនលើសពីម្តងក្នុងមួយឆ្នាំ។ ទិន្នន័យ និងកំណត់ត្រាបែបនេះ ត្រូវផ្តល់ជូនបានសម្រាប់ការត្រួតពិនិត្យរបស់ ក្រុមហ៊ុននៅពេលដែលសមហេតុផលណាមួយ។
- (ii) អ្នកត្រូវរក្សាទុកកំណត់ត្រាដែលទាក់ទងនឹងសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងម្នាក់ៗ ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នេះ ដោយបង្ហាញពីឈ្មោះ ភេទ អាយុ ឬថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ទីក្រុងធានារ៉ាប់រង កាលបរិច្ឆេទនៃសុពលភាព បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង កាលបរិច្ឆេទការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ការផ្លាស់ប្តូរចំណាត់ថ្នាក់សមាជិក អ្នកទទួល ផល និងព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលចាំបាច់ ដើម្បីអនុវត្តតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ របស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ។

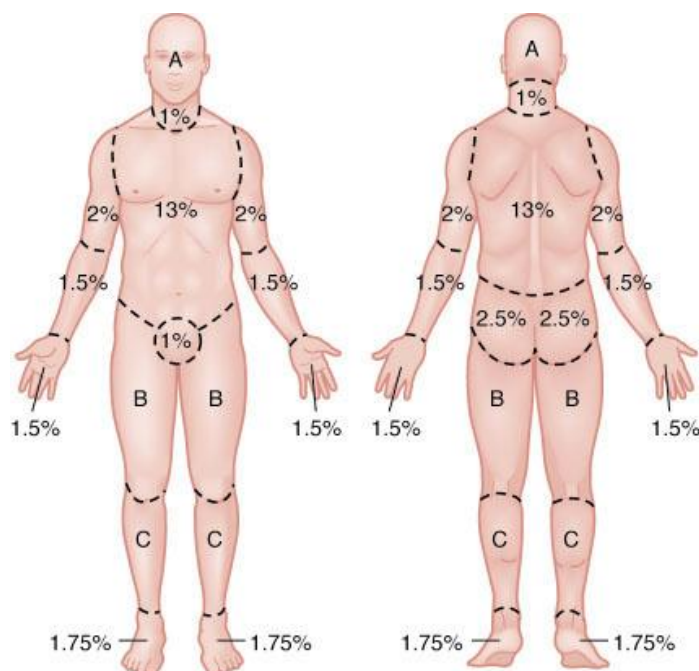
- (iii) កំហុសក្នុងការរក្សាទុកកំណត់ត្រា នឹងមិនធ្វើឱ្យការធានារ៉ាប់រងក្លាយជាមោឃៈនោះទេ ប៉ុន្តែនៅពេលកំហុស ក្នុងការរក្សាទុកកំណត់ត្រានេះត្រូវបានរកឃើញ ការកែសម្រួលលើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង និងអត្ថប្រយោជន៍ នឹងត្រូវធ្វើឡើងតាមភាពចាំបាច់។
- (iv) អ្នកត្រូវផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុននូវរាល់ព័ត៌មាន និងភស្តុតាងដែលក្រុមហ៊ុនស្នើសុំយ៉ាងសមហេតុផល អំពីបញ្ហា ទាំងឡាយណាដែលទាក់ទងនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ រាល់ឯកសារដែលបានប្រគល់ជូនអ្នកដោយ សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងណាម្នាក់ ដែលមានជាប់ទាក់ទងនឹងការធានារ៉ាប់រង និងកំណត់ត្រាផ្សេង ទៀតដែលអាចមានទាក់ទងនឹងការធានារ៉ាប់រងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងត្រូវបង្ហាញឱ្យក្រុមហ៊ុនធ្វើការ ត្រួតពិនិត្យ នៅពេលដែលសមហេតុផលណាមួយ។
- (v) រាល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលក្រុមហ៊ុនបានប្រមូល ឬកាន់កាប់ដែលទាក់ទងនឹងសមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ម្នាក់ៗ ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ អាចនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងបង្ហាញដោយក្រុមហ៊ុនចំពោះបុគ្គល ឬអង្គ ការដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយក្រុមហ៊ុនសម្រាប់បញ្ហាដែលទាក់ទងនឹងការធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបាន ធានារ៉ាប់រង។
- (vi) វាគឺជាទំនួលខុសត្រូវរបស់អ្នក ក្នុងការធានាថាព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលបានផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុនត្រូវមានភាពត្រឹម ត្រូវច្បាស់លាស់។ អ្នកត្រូវសងសំណង និងបន្តការសងសំណងទៅកាន់ក្រុមហ៊ុន ចំពោះរាល់ការខាតបង់ ថ្លៃ សេវា ការចំណាយ សកម្មភាពនានាដែលក្រុមហ៊ុនបានទទួលរងគ្រោះ ដែលជាលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោយរបស់ អ្នកក្នុងការអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌខាងលើ។

2. ការបំពានលើច្បាប់ ការអស់សុពលភាព ឬភាពមិនអាចអនុវត្តបាននៃប្រការណាមួយក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នឹងមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់ប្រសិទ្ធភាពនៃច្បាប់ ឬភាពដែលអាចអនុវត្តបាននៃ ខ និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះឡើយ។
3. បញ្ជីឯកសារ និង/ឬ គណនីរបស់ក្រុមហ៊ុន គឺជាភស្តុតាងចុងក្រោយអំពីស្ថានភាពគណនី រវាងគូភាគីក្នុងបណ្ណ សន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ការបញ្ជាក់ណាមួយរបស់បុគ្គលិកក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធនឹងទឹកប្រាក់ ឬការទទួលខុសត្រូវនាពេល បច្ចុប្បន្ន ដែលមិនទាន់បានបង់ ឬនៅសល់ ដែលក្រុមហ៊ុនបានចំណាយសម្រាប់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវជាប់ជាភាគព្វកិច្ច និងចាត់ទុកជាភស្តុតាងសំខាន់ និងចុងក្រោយសម្រាប់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងក្នុងតុលាការ គ្រប់ជាន់ថ្នាក់ និងស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចផ្សេងទៀត។
4. ប្រសិនបើ ក្រុមហ៊ុនពន្យារពេល ឬខកខានក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិ/ដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ណាមួយក្រោមបណ្ណ សន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងមិនត្រូវចាត់ទុកជាការលះបង់សិទ្ធិឡើយ។ ការអនុវត្តសិទ្ធិ/ដំណោះស្រាយផ្លូវច្បាប់តែមួយ/ ដោយផ្នែក មិនអាចរារាំងក្រុមហ៊ុន ពីការអនុវត្តសិទ្ធិ/ដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ណាមួយផ្សេងបានឡើយ។ សិទ្ធិ/ ដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ ដែលផ្តល់ឱ្យក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវបូកបន្ថែម និងរាប់បញ្ចូលទាំងសិទ្ធិ/ ដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ផ្សេងទៀត (មិនថាផ្តល់ឱ្យដោយច្បាប់ ឬផ្សេងពីនេះ)។
5. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវបន្តមានសុពលភាព និងចងក្លាប់ជាភាគព្វកិច្ចសម្រាប់រាល់មូលដ្ឋានបំណងទាំងអស់ ទោះមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយដូចជាការរំលាយបញ្ចូលគ្នា ការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ ការស្ថាបនាឡើងវិញ ឬផ្សេងពីនេះ ដែលអាចនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងលក្ខន្តិកៈរបស់ក្រុមហ៊ុន។

6. ខ និងលក្ខខណ្ឌដែលបានចែងក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ បង្កើតបានជា ខ និងលក្ខខណ្ឌទាំងមូលរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ពុំមានការធានាអះអាង ឬសេចក្តីថ្លែងការណ៍ណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលមានអត្ថន័យខុសពីនេះបានធ្វើឡើងពីមុនមក ទោះដោយផ្ទាល់មាត់ ឬដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរ ត្រូវបានចាត់ទុកជាផ្នែកនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះឡើយ។
7. ក្រុមហ៊ុន រក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែខសន្យានៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ តាមវិធីដែលក្រុមហ៊ុន គិតថាមានភាពសមរម្យក្នុងករណីមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយក្នុងច្បាប់ ឬក្នុងគោលការណ៍នៃការប្រមូលពន្ធដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះក្រុមហ៊ុន ឬចំពោះបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
8. ការធានារ៉ាប់រងដែលមាននៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ និងអត្ថប្រយោជន៍ដែលត្រូវបង់ គឺមិនអាចផ្ទេរសិទ្ធិបានទេ។
9. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវរៀបចំជាភាសាខ្មែរ ហើយក្នុងករណីមានការបកប្រែជាភាសាបរទេស នោះឯកសារជាភាសាខ្មែរនឹងត្រូវយកជាគោល។

ឧបសម្ព័ន្ធ I – តារាង Lund និង Browder

តាមការរលាកត្រូវបានកំណត់ដូចតារាង Lund និង Browder ខាងក្រោម៖



ផ្នែកនៃរូបរាងកាយ	ភាគរយការរលាក
A = ពាក់ កណ្តាលនៃក្បាល	3.5% - 9.5%
B = ពាក់កណ្តាលនៃឆ្នើម	2.75% - 4.75%
C = ពាក់កណ្តាលនៃកំភួនជើងមួយ	2.5% - 3.5%

តារាង Lund និង Browder ត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងទទួលស្គាល់ដោយអន្តរជាតិ ដើម្បីគណនាចំនួនភាគរយនៃការរលាកលើរូបរាងកាយ ដែលអាចប្រែប្រួលទៅតាមអាយុ នៅពេលទទួលបានការធានារ៉ាប់រង។

ឧបសម្ព័ន្ធ II – តារាងជំងឺឆ្លង

1. បញ្ជីនៃអាការៈជំងឺ ឬការរកឃើញ 1

លេខ	ប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ	អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ
1.	ជំងឺមហារីក	ជាលិកាមហារីកកើតនៅទីតាំងដើម (CIS) ជាលិកាមហារីកដែលកើតនៅទីតាំងដើម (CIS) មានន័យថាការវិវឌ្ឍន៍កើតឡើងដោយឯកឯង នៃកោសិកាមហារីកដែលបិទនៅកោសិកាទីតាំងដើមរបស់វា តែពុំទាន់រាលដាល ឬបំផ្លាញជាលិកាដែលនៅជុំវិញ។ ការរកឃើញមានន័យថាការចូលស៊ី ឬបំផ្លាញជាលិកាធម្មតាដោយសកម្មភាពសក្តានុពលខាងក្នុងនៃជាលិកា។ ការបញ្ជាក់រោគវិនិច្ឆ័យជាលិកាមហារីក ដែលកើតនៅទីតាំងដើម (CIS) ដាច់ខាតត្រូវតែយោងតាមរបាយការណ៍វិភាគកោសិកាមហារីក។ ការបញ្ជាក់រោគវិនិច្ឆ័យជាលិកាមហារីកដែលកើតនៅទីតាំងដើម (CIS) ត្រូវតែរកឃើញថា មានសញ្ញាវិជ្ជមានតាមរយៈការប្រើប្រាស់មកពីនិក្ខេប តាមមីក្រូទស្សន៍លើជាលិកាដែលមានបញ្ហាទាំងនោះ (biopsy) ។ លទ្ធផលតាមរោគសញ្ញាគ្លីនិកផ្សេងៗ មិនអាចយកជាការបានទេ។ ក្នុងករណីពាក់ព័ន្ធនឹងមាត់ស្បូនវិញ តេស្ត Pap smear តែមួយមិនអាចយកជាការបានទេ ចាំបាច់ត្រូវភ្ជាប់ជាមួយការប្រើប្រាស់យកសាច់ខាងក្រៅ ឬខាងក្នុងមាត់ស្បូនមកវិភាគ (cone biopsy ឬ colposcopy with cervical biopsy)។ លទ្ធផលតាមរោគសញ្ញាគ្លីនិក ឬការចាត់ថ្នាក់កម្រិតកោសិកា (Cervical Intraepithelial Neoplasia-CIN) ដែលមានបីដំណាក់កាល CIN I, CIN II, CIN III (កោសិកាដែលមានរូបរាងមិនធម្មតា តែមិនមែនជាកោសិកាមហារីក កើតនៅទីតាំងដើម - severe dysplasia without carcinoma in situ) មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលនោះទេ។ មហារីកស្បែក Non-Melanoma CIS ក៏មិនត្រូវរាប់បញ្ចូលដែរ។ ការធានារ៉ាប់រងនេះ គឺសម្រាប់តែជាលិកាមហារីក ដែលកើតនៅទីតាំងដើម (CIS) លើកដំបូងប៉ុណ្ណោះ ឬ មហារីកក្រពេញប្រូស្តាតដំណាក់កាលដំបូង មហារីកក្រពេញប្រូស្តាតដែលត្រូវបានធ្វើការវិភាគសាច់ តាមរយៈចំណាត់ថ្នាក់ TNM ដែលមាន៖ T1a ឬ T1b ឬ T1c ឬក៏ចំណាត់ថ្នាក់មហារីកក្រពេញប្រូស្តាតដែលសមមូល នឹងចំណាត់ថ្នាក់ TNM នេះ ឬ មហារីកក្រពេញទីរ៉ូអ៊ីតដំណាក់កាលដំបូង មហារីកក្រពេញទីរ៉ូអ៊ីត ដែលត្រូវបានធ្វើការវិភាគសាច់ តាមរយៈចំណាត់ថ្នាក់ TNM ដែលមាន៖ T1NOMO Papillary Microcarcinoma នៃក្រពេញទីរ៉ូអ៊ីតដែលដុះនៅនោះ មានទំហំវិជ្ជមានត្រឹមត្រូវជាងមួយសង់ទីម៉ែត្រ ឬ

លេខ	ប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ	អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ
		មហារីកប្លោកនោមដំណាក់កាលដំបូង មហារីកប្លោកនោមដែលត្រូវបានការធ្វើការវិភាគសាច់ តាមរយៈចំណាត់ថ្នាក់ TNM ដែលមាន៖ T1NOMO រួមមាន Papillary carcinoma នៃប្លោកនោម (TaNOMO) ឬ មហារីកគ្រាប់ឈាមសរសៃដំណាក់កាលដំបូង មហារីកគ្រាប់ឈាមសរសៃដំណាក់កាលដំបូង (CLL) RAI ដំណាក់កាលទី 1 ឬទី 2 ។ CLL RAI ដំណាក់កាលទី 0 ឬទាបជាងនេះមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។
2.	ជំងឺបេះដូង និងប្រព័ន្ធសរសៃឈាម	ការដាក់បញ្ចូលថ្នាំជំនួយបេះដូង ឬឧបករណ៍ភ្លោចបេះដូង ការដាក់បញ្ចូលថ្នាំជំនួយបេះដូង ឬឧបករណ៍ភ្លោចបេះដូងដែលតម្រូវចាំបាច់ដោយសារតែបញ្ហាចង្វាក់បេះដូងមិនប្រក្រតីធ្ងន់ធ្ងរ ដែលមិនអាចព្យាបាលតាមមធ្យោបាយផ្សេងបាន។ ដំណើរការវះកាត់ត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ថាចាំបាច់ជាដាច់ខាតដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេសផ្នែកបេះដូងដែលបានចុះបញ្ជី (Registered Medical Practitioner)។ ការវះកាត់ព្យាបាលសរសៃឈាម Coronary មានន័យថាការទទួលយកការវះកាត់ដាក់ស្ពែង ជាលើកដំបូងនៃសរសៃឈាម Coronary ដូចជា៖ ការវះកាត់ព្យាបាលដោយប្រើឧបករណ៍ Balloon ការកាត់យកសរសៃឈាម Coronary ចេញ ការព្យាបាលតាមកាំស្មី laser ឬការដាក់បញ្ចូលបំពង់ Stent ដើម្បីឱ្យមានលំហូរឈាមវិញនៅត្រង់សរសៃចង្អៀត ឬសរសៃឈាម Coronary មួយ ឬច្រើនដែលស្ទះដូចដែលបានបង្ហាញដោយលទ្ធផលការពិនិត្យសរសៃឈាមតាមកាំស្មីអ៊ុច។ ដំណើរការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនៅក្នុងសរសៃឈាម មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ ការវះកាត់ផ្នែកតូចតាចនៃរូបរាងកាយដើម្បីចូលព្យាបាលផ្នែកខាងក្នុង ឬខាងក្រៅសរសៃឈាម Aorta នៃប្រអប់ទ្រូង ឬប្រអប់ពោះ ការវះកាត់ផ្នែកតូចតាចនៃរូបរាងកាយ ឬបោះបញ្ចូលដោយប្រើឧបករណ៍តាមសរសៃឈាមដើម្បីព្យាបាល ឬកែតម្រូវ ការរីកប៉ោងសរសៃឈាម Aorta ការស្ទះសរសៃឈាម Aorta ឬការរំហែកសរសៃឈាម Aorta ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់តាមរយៈតេស្តវិនិច្ឆ័យជាក់លាក់ និងវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញ។ ក្នុងនិយមន័យនេះ សរសៃឈាម Aorta មានន័យថា សរសៃឈាម Aorta នៃប្រអប់ទ្រូង និងប្រអប់ពោះ តែមិនរាប់បញ្ចូលមែកធាងសរសៃឈាមរបស់វា។

លេខ	ប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ	អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ
		ដំណើរការធ្វើពាគវិនិច្ឆ័យនៅក្នុងសរសៃឈាម មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។
3.	ជំងឺខួរក្បាល	ការដាក់បំពង់បង្ហូរសារធាតុរាវចេញពីខួរក្បាល (ឧបករណ៍ Shunt) ការវះកាត់ដាក់ឧបករណ៍ shunt ពី ventricles នៃខួរក្បាលដើម្បីបន្ថយសម្ពាធដែលកើនឡើងនៅក្នុងទឹកស្រោមខួរក្បាល។ តម្រូវការដាក់បញ្ចូលឧបករណ៍ Shunt ត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ថាចាំបាច់ជាដាច់ខាតដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេសផ្នែកប្រព័ន្ធប្រសាទដែលបានចុះបញ្ជី (Registered Medical Practitioner)។
4.	ជំងឺស្លូត	ការវះកាត់យកស្លូតមួយចេញ (ក្នុងចំណោមស្លូតពីរ) ការវះកាត់យកស្លូតខាងស្តាំ ឬឆ្វេងទាំងមូលចេញរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដែលបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬមកពីគ្រោះថ្នាក់។ ការវះកាត់យកផ្នែកខ្លះនៃស្លូតមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្នុងអត្ថប្រយោជន៍នេះទេ។
5.	ជំងឺថ្លើម	ការវះកាត់យកថ្លើមយ៉ាងតិចមួយខ្សែចេញ (ក្នុងចំណោមប្រាំបីខ្សែ) ការវះកាត់យកថ្លើមយ៉ាងតិច 1 (មួយ) ខ្សែចេញពីថ្លើមទាំងមូលរបស់សមាជិកអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដែលបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬគ្រោះថ្នាក់ ហើយការវះកាត់នេះត្រូវបានបញ្ជាក់ថាចាំបាច់ ។ ការវះកាត់ថ្លើមដោយសារការប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹង ឬគ្រឿងញៀនហួសកម្រិត និងការបរិច្ចាគថ្លើមគឺមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។
6.	ជំងឺតម្រងនោម	ការវះកាត់យកតម្រងនោមមួយចេញ (ក្នុងចំណោមតម្រងនោមពីរ) ការវះកាត់យកតម្រងនោមមួយចេញ (ក្នុងចំណោមតម្រងនោមពីរ) ដោយសារជំងឺ ឬគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ។ ការវះកាត់យកចេញតម្រងនោមនេះត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ថាចាំបាច់ជាដាច់ខាត ដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញ។ ការវះកាត់យកផ្នែកណាមួយនៃតម្រងនោម និងការបរិច្ចាគតម្រងនោម មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។
7.	ការផ្លាស់ប្តូរសរីរាង្គ	ការផ្លាស់ប្តូរពោះវៀនតូច (ចាប់ពីមួយម៉ែត្រឡើងទៅ) ការផ្លាស់ប្តូរពោះវៀនតូចដែលខូច រួមទាំងសរសៃឈាមដែលចិញ្ចឹមពោះវៀននោះ (ចាប់ពីមួយម៉ែត្រឡើងទៅ) តាមរយៈការវះបើកប្រអប់ពោះទាំងស្រុង។

2. បញ្ជីនៃអាការៈជំងឺ ឬការវះកាត់ក្រុមទី 2

លេខ	ប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ	អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ
1.	ជំងឺមហារីក	ជំងឺមហារីក - កម្រិតធ្ងន់ធ្ងរដោយមិនរាប់បញ្ចូលជំងឺមហារីកដំណាក់កាលដំបូង រាល់ជំងឺមហារីកដែលត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញថា មានសញ្ញាវិជ្ជមានដែលកំណត់ដោយការវិភាគសាច់ និងឃើញមានការរីករាលដាលនៃកោសិកាមហារីកដែលមិនអាចគ្រប់គ្រងបាន។ និយមន័យពាក្យជំងឺមហារីកក្នុងមាន មហារីកឈាម ស lymphoma និង sarcoma។ ចំពោះនិយមន័យខាងលើ មិនរួមបញ្ចូលអាការៈខាងក្រោមនេះទេ៖ (i) រាល់ជំងឺមហារីកដែលត្រូវបានចាត់ថ្នាក់តាមការវិភាគសាច់ដូចខាងក្រោម៖ - ជំងឺមហារីកដែលមិនទាន់ក្លាយជាជំងឺមហារីក - ដែលមិនរាតត្បាត/រាលដាល - ជាលិកាមហារីកកើតនៅទីតាំងដើម - ជំងឺមហារីកដែលជិតក្លាយជាជំងឺមហារីក - ជំងឺមហារីកដែលនឹងក្លាយជាជំងឺមហារីក (ii) រាល់ជំងឺមហារីកក្រពេញប្រស្ថាតដែលត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជា T1N0M0 តាមការវិភាគសាច់ (តាមចំណាត់ថ្នាក់ TNM) (iii) រាល់ជំងឺមហារីកក្រពេញទីរឹតដែលត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជា T1N0M0 តាមការវិភាគសាច់ (តាមចំណាត់ថ្នាក់ TNM) (iv) រាល់ជំងឺមហារីកក្រពេញទីរឹតដែលត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជា T1N0M0 តាមការវិភាគសាច់ (តាមចំណាត់ថ្នាក់ TNM) (v) មហារីកគ្រាប់ឈាមសរុបប្រភេទ (CLL) ទាបជាងកម្រិត RAI Stage 3 (vi) ជំងឺមហារីកទាំងអស់ដែលបណ្តាលមកពីមេរោគអេដស៍ (vii) ជំងឺមហារីកស្បែកទាំងអស់លើកលែងតែមហារីក malignant melanoma។
2.	ជំងឺបេះដូង និងប្រព័ន្ធសរសៃឈាម	ជំងឺតាំងបេះដូង - នៃកម្រិតធ្ងន់ធ្ងរជាក់លាក់ ការស្លាប់សាច់ដុំបេះដូងដោយកង្វះការផ្គត់ផ្គង់ឈាម ដែលបង្កឱ្យមានរោគសញ្ញានៃជំងឺស្លាកសាច់ដុំបេះដូងស្រួចស្រាល (acute myocardial infarction) ដូចខាងក្រោម៖ (i) ការឈឺចាប់ជាប្រចាំពីមុនមក និង (ii) សញ្ញាផ្លាស់ប្តូរ electrocardiographic របស់បេះដូងរួមជាមួយការកើតមានឡើងនៃសញ្ញានដូចតទៅនេះ៖ ST elevation or

លេខ	ប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ	អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ
		depression, T wave inversion, pathological Q waves or left bundle branch block និង (iii) ការកើនឡើងនៃសារធាតុ cardiac biomarkers រួមមាន អង់ស៊ីម CPK-MB លើសពីកម្រិតមធ្យមដែលកំណត់ដោយមន្ទីរពិសោធន៍ ឬសារធាតុ Troponins ដែលបានកំណត់នៅកម្រិតដូចតទៅនេះ ឬខ្ពស់ជាងនេះតាមរយៈតេស្តឈាម៖ Cardiac Troponin T or Cardiac Troponin I $> / = 0.5 \text{ ng/ml}$ និង លទ្ធផល ត្រូវតែបង្ហាញពីការកើតរោគសញ្ញានៃជំងឺស្លាកសាច់ដុំបេះដូងស្រួចស្រាល (acute myocardial infarction) ដែលបញ្ជាក់ដោយវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេសខាងបេះដូង ឬវេជ្ជបណ្ឌិតជំងឺទូទៅ។ ចំពោះនិយមន័យខាងលើ រោគសញ្ញាខាងក្រោមមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ៖ - ការកើតរោគសញ្ញា acute coronary syndrome រួមបញ្ចូល តែមិនកំណត់ត្រឹម unstable angina - ការកើនឡើងនៃសារធាតុ cardiac biomarkers ដែលបង្កមកពីដំណើរការ percutaneous ដើម្បីព្យាបាល Coronary Artery Disease (CAD)។ ការវះកាត់បង្រៀងផ្លូវសរសៃឈាម Coronary Artery សំដៅទៅការវះកាត់បើកប្រអប់ទ្រូងដើម្បីកែតម្រូវ ឬព្យាបាល Coronary Artery Disease (CAD)តាមវិធីវះកាត់បង្រៀងផ្លូវសរសៃឈាម Coronary Artery។ ចំពោះនិយមន័យខាងលើវិធីសាស្ត្រព្យាបាលខាងក្រោម មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ៖ (i) ការវះកាត់ព្យាបាលសរសៃឈាម (ii) បច្ចេកទេសផ្សេងៗនៃការចោះបញ្ចូលឧបករណ៍តាមសរសៃឈាម Arteria ឬ ដាក់បំពង់ទុយោ (iii) ការវះកាត់ដោយចោះ (iv) ការព្យាបាលដោយបាញ់កាំរស្មី (Laser) ការវះកាត់ប្រអប់ទ្រូង ឬប្រអប់ពោះដើម្បីចូលព្យាបាលផ្នែកខាងក្នុង ឬខាងក្រៅ សរសៃឈាម Aorta នៃប្រអប់ទ្រូង ឬប្រអប់ពោះ

លេខ	ប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ	អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ
		ការវះកាត់តាមរយៈការបើកប្រអប់ទ្រូង ឬប្រអប់ពោះដើម្បីព្យាបាល ឬកែតម្រូវការរីកប៉ោងសរសៃឈាម Aorta ការស្ទង់សរសៃឈាម Aorta ឬការរំហែក Aorta។ ក្នុងនិយមន័យនេះ សរសៃឈាម Aorta មានន័យថា សរសៃឈាម Aorta នៃប្រអប់ទ្រូង និងប្រអប់ពោះ តែមិនរាប់បញ្ចូលសរសៃឈាមមេកាងរបស់វាទេ។ សម្រាប់និយមន័យខាងលើ មិនបានរាប់បញ្ចូលវិធីសាស្ត្រព្យាបាលខាងក្រោមនេះឡើយ៖ (i) ការវះកាត់ព្យាបាលសរសៃឈាម (ii) បច្ចេកទេសផ្សេងៗនៃការចោះបញ្ចូលឧបករណ៍តាមសរសៃឈាម Arteria ឬ ដាក់បំពង់ទុយោ (iii) ការវះកាត់ដោយចោះ (iv) ការព្យាបាលដោយបាញ់កាំរស្មី (Laser)
3.	ជំងឺខួរក្បាល	ជំងឺដាច់សរសៃឈាមខួរក្បាល - ដែលបណ្តាលឱ្យមានការខូចខាតប្រព័ន្ធប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍ជាមួយនឹងការបន្តនៃរោគសញ្ញាគ្លីនិក ការងាប់ជាលិកាខួរក្បាលដោយសារការខ្វះឈាម ការហូរឈាមក្នុងលលាដ៍ក្បាល ឬមានហើមដុំឈាមទៅបិទសរសៃឈាមមិនប្រក្រតីពីប្រភពខាងក្រៅលលាដ៍ក្បាល ដែលបណ្តាលឱ្យមានការខូចខាតប្រព័ន្ធប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍ជាមួយនឹងការបន្តនៃរោគសញ្ញាគ្លីនិក។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យត្រូវផ្អែកលើការប្តូរដែលរកឃើញតាមរយៈ ស៊ីធីស្កេន (CT Scan) ឬការថត អ៊ុយអេសអាយ (MRI) និងត្រូវបានបញ្ជាក់ពីវេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញឯកទេសខាងផ្នែកប្រព័ន្ធប្រសាទ ដែលបានចុះបញ្ជី។ ការវាយតម្លៃនេះត្រូវមានរយៈពេលវាយតម្លៃ 3 (បី) ខែ។ ចំពោះនិយមន័យខាងលើ ជំងឺខាងក្រោមមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ៖ (i) ការស្ទង់សរសៃឈាមខួរក្បាលមួយរំពេច (ii) អាការៈរោគខួរក្បាលដោយសាររោគប្រកាំង (iii) ការរងរបួសដែលបណ្តាលឱ្យប៉ះពាល់ ដល់ជាលិកា ឬសរសៃឈាមខួរក្បាល (iv) ជំងឺសរសៃឈាមដែលប៉ះពាល់ដល់ភ្នែក ឬសរសៃបាតភ្នែក ឬមុខនាទីទប់លំនឹង។
4.	ជំងឺស្លូត	ជំងឺស្លូតដំណាក់កាលចុងក្រោយ

លេខ	ប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ	អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ
		ជំងឺស្លុតដំណាក់កាលចុងក្រោយបង្កឱ្យមានការខូចខាតប្រព័ន្ធដង្ហើមរ៉ាំរ៉ៃ។ ត្រូវតែមានលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖ (i) ការបញ្ចូលអុកស៊ីសែនជាប្រចាំ (ii) ការចុះខ្សោយជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃមុខងារសួត ដែលការវាស់កម្រិតដង្ហើមចេញ មានកម្រិតថេរ ហើយតិចជាង 1 លីត្រខ្យល់ក្នុងរយៈពេលមួយវិនាទីដំបូង (iii) ការដកដង្ហើមញាប់នៅពេលសម្រាក និង (iv) ការធ្វើវិភាគកម្រិតឧស្ម័នក្នុងសរសៃឈាម Artery ជាមួយនឹងសម្ពាធអុកស៊ីសែនដែលមានកម្រិត 55mmHg ឬតិចជាងនេះ។
5.	ជំងឺថ្លើម	ការខូចថ្លើមដំណាក់កាលចុងក្រោយ ការខូចថ្លើមដំណាក់កាលចុងក្រោយមានអាការៈទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖ (i) ខាន់លឿងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (ii) ទាចទឹក (ទឹកច្រើនលើសកម្រិតនៅក្នុងស្រោមពោះ) និង (iii) ការចុះខ្សោយមុខងារខួរក្បាលដោយសារជំងឺថ្លើមធ្ងន់ធ្ងរ។ ការខូចថ្លើមដោយសារការប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹង ឬគ្រឿងញៀនមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។
6.	ជំងឺតម្រងនោម	ការខូចតម្រងនោមដំណាក់កាលចុងក្រោយ ការខូចតម្រងនោមដំណាក់កាលចុងក្រោយ ត្រូវបានគេកំណត់ថាជាការបាត់បង់មុខងារតម្រងនោមទាំងសងខាងដ៏រ៉ាំរ៉ៃ ដែលមិនអាចជាមកសភាពដើមបាន ដែលតម្រូវឱ្យមានការលាងឈាមជាទៀងទាត់ ឬធ្វើការផ្លាស់ប្តូរតម្រងនោម។

លេខ	ប្រភេទជំងឺឆ្លងឆ្នាំ	អាការៈជំងឺឆ្លងឆ្នាំ
7.	ការផ្លាស់ប្តូរសីតុណ្ហភាព	ការផ្លាស់ប្តូរបេះដូង ការផ្លាស់ប្តូរបេះដូង ដែលបណ្តាលមកពីការខូចខាតបេះដូងដំណាក់កាលចុងក្រោយ និងមិនអាចជាសះស្បើយបាន។ ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកាដើម ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកា islet របស់បេះដូង និងការផ្លាស់ប្តូរផ្នែកណាមួយនៃបេះដូងមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ ការផ្លាស់ប្តូរសួត ការផ្លាស់ប្តូរសួត ដែលបណ្តាលមកពីការខូចខាតសួតដំណាក់កាលចុងក្រោយ និងមិនអាចជាសះស្បើយបាន។ ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកាដើម ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកា islet របស់សួត និង ការផ្លាស់ប្តូរផ្នែកណាមួយនៃសួតមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ ការផ្លាស់ប្តូរថ្លើម ការផ្លាស់ប្តូរថ្លើម ដែលបណ្តាលមកពីការខូចខាតថ្លើមដំណាក់កាលចុងក្រោយ និងមិនអាចជាសះស្បើយបាន។ ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកាដើម ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកា islet របស់ថ្លើម និងការផ្លាស់ប្តូរផ្នែកណាមួយរបស់ថ្លើមមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ ការផ្លាស់ប្តូរតម្រងនោម ការផ្លាស់ប្តូរតម្រងនោម ដែលបណ្តាលមកពីការខូចខាតតម្រងនោមដំណាក់កាលចុងក្រោយ និងមិនអាចជាសះស្បើយបាន។ ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកាដើម ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកា islet របស់តម្រងនោម និងការផ្លាស់ប្តូរផ្នែកណាមួយនៃតម្រងនោមមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ ការផ្លាស់ប្តូរលំពែង ការផ្លាស់ប្តូរលំពែង ដែលបណ្តាលមកពីការខូចខាតលំពែងដំណាក់កាលចុងក្រោយ និងមិនអាចជាសះស្បើយបាន។ ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកាដើម ការផ្លាស់ប្តូរកោសិកា islet របស់លំពែង និងការផ្លាស់ប្តូរផ្នែកណាមួយនៃលំពែងមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។